

DETENCION A CUMINSA CAY DEN CASO DI FRAUDE CU CREDIT CARD



Minister Dr. Richard Visser a pidi DESPA conseho prome cu introduci e vacuna HPV den e programa di vacunacion na scol



E vacuna di HPV ya pa algun aña caba ta obtenibel na Aruba. E seccion di cuido hubenil di Departamento di Salud Publico hunto cu PAHO ya pa algun tempo a bin ta haciendo e trabounan necesario pa evalua e posibilidad pa introduci e vacuna aki den e programa di vacunacion na scol. Den cuadro di esaki a prepara un documento cu e strategia pa introduci e vacuna aki na Aruba.

E documento aki a wordo presenta na Ministerio di Salubridad Publico pa aprobacion. Minister di Salud Publico ta di opinion cu e documento aki tabata falta informacionnan clave pa asina e por a duna su aprobacion pa introduccion di e vacuna. E introduccion di un vacuna nobo den e programa di vacunacion na scol ta algo cu mester wordo haci cu e cautela necesario.

Pa tal motibo ela manda un carta pa Departamento di Salubridad Publico pidiendo pa pospone e introduccion di e vacuna na scol te na momento cu e haya mas claridad ariba su preguntanan. Den e carta Minister Dr. Richard Visser ta reconoce cu cancer na boca di matris ta un malesa grave.

Sin embargo mescos cu e tendencianan mundial, Aruba tambe a conoce un disminucion di e cantidad di casonan di cancer na boca di matris despues cu a introduci e Pap-test. Aunke Pap-test ta un metodo di prevencion hopi importante den e prevencion di cancer di boca di matris, Minister Dr. Richard Visser a haya cu no a tene suficiente cuenta cu ne den e analysis pa introduci e vacuna HPV. Pa tal motibo Minister Visser na comienzo di september a manda pidi un analisis di costo-efectividad na momento cu introduci e vacuna aki compara cu e Pap-test.

Departamento di Salubridad Publico, conhuntamente cu PAHO ta trahando riba e analysis pidi pa Minister Visser.

Asina cu ricibi e resultado di e ehercicio aki lo por tuma un decision definitivo tocante introduccion di e vacuna. Mientras tanto e vacuna ta keda obtenibel na Dienst Besmettelijke Ziekten pa e personanan cu ta interesa.

Minister Otmar Oduber:

Busnan Electrico lo consumi 60% menos pa kilometer compara cu diesel

Den cuadro di e proyecto piloto di busnan electrico, Minister di Turismo, Transporte y Labor Otmar Oduber a splica durante e entrega di e prome E-bus BYD cu ta un hecho cu e busnan electrico aki ta hopi mas economico cu e busnan tradicional cu Arubus ta uzando al momento.

Mirando e situacion economico cu Arubus a pasa aden, e mandatario y Arubus a sondea pa e posibilidad nan pa asina aki baha gasto, economisa y poco poco haci di Aruba su compania di transporte publico un ehempel den Caribe pa loke ta trata vehiculo di transportacion sostenibel.

Minister di Transporte Otmar Oduber ta indica cu e busnan electrico aki den comparacion cu e busnan tradicional, lo consumi 60% menos compara cu fuel of diesel.

Estudionan haci pa Arubus ta indica cu e costo di un bus tradicional pa cu diesel ta 0,80 cent per kilometer compara cu un bus electrico cu lo uza 0,30 cent na coriente per kilometer.

Cu e proyecto piloto aki di 6 luna, Arubus lo bay haci un estudio mas extenso pa asina aki calcula e duracion di e baterianan pa cu Aruba, mirando cu e expectativa ta cu e baterianan lo dura basa riba e conducta di uzo aki na Aruba mucho mas largo.

E costo di mantencion di e bus electrico tambe ta hopi barata, caminda lo no haci uzo di azeta, sparkplugs y filters, cu ta piesanan bastante caro pa adkiri pa e servicio di un bus tradicional.

E mandatario ta splica cu mester wak e inversion aki a largo plazo, mirando cu por medio di spaar riba e diesel y mantencion lo ta economicamente faborabel pa Arubus.

Pa Minister Otmar Oduber ta importante pa pone enfoke riba e hecho cu e bus electrico lo sali Arubus mas barata na coriente di loke nan ta gastando na fuel/diesel, sin laga afo cu lo ta contribiendo na e medio ambiente uzando energia sostenibel tambe.

Si e ta na bida awe

Poentje Castro lo a celebra su 50 aña

Awe diabierne dia 11 di october, fecha di nacimento di e conocido Juan (Poentje) Castro, kende lo a cumpli e bunita edad di 50 aña.

Pero tabata riba un dia 23 di december, 3 aña pasa cu su bida a keda ranca for di e mundo aki, ora cu anti-social(nan) a asesina Poentje Castro.

Loke ta haci mas dolor ainda y sigur awe atrobe, cu te awe Ministerio Publico no a logra na soluciona e caso lamentable aki. Y no tin indicacion cu e caso aki lo keda soluciona tampoco, maske nos sa cu Ministerio Publico tin potret saca di un sospechoso, pero no kier duna esaki na publicidad pa wak si algun otro hende por identifica dicho persona.

A manda su telefonnan celular Hulanda, pa investigacion mas profundo, pero no a tende nada mas. Si nos por a haya informacion, maske nunca a keda confirma cu e persona cu lo a asesina Poentje Castro ta sintando castigo di prison na KIA, y cu dicho sospechoso a ser interroga, pero ainda nada.

Ministerio Publico mester bin dilanti y bisa con leu e investigacion di asesinato di Poentje Castro ta, p'e por sosega di berdad na paz.

Prome Minister Mike Eman

"Aruba a scoge pa un maneho cu ta pone calidad di bida central"



Discurso impresionante di Prome Minister Mike Eman como orador principal durante conferencia di CREF den cooperacion cu Green Aruba, a hala atencion di tur presente.

'Business as usual', Eman a splica, no ta sostenibel ni tampoco ta trece felicidad pa comunidad. Ta p'e motibo ey Gobierno di Aruba a scoge pa pone calidad di bida di su hendenan central. "Si nos mira bek riba e desaroyonan grandi na Aruba nos ta yega n'e conclusion cu 'business as usual' no ta trece felicidad pa nos comunidad manera nos a spera.

Aruba a conoce crecemento grandi pa loke ta su sector turistico. Pero mas hotel nifica menos naturalesa, mas desaroyo nifica un bida mas pura pa comunidad cu no ta crea un conexion cla entre crecemento economico y bienestar.

Esaki no t'e caminda sostenibel cu nos kier y sigur no e caminda cu mester conduci na felicidad pa nos sociedad".

Eman a bisa cu den tur e desaroyonan cu Aruba a pasa aden hendenan a haya trabou, pero, no e mihor trabou cu nan tabata kier.

E desaroyo a percura p'e hendenan a haya un manera pa cria na famia, pero no den e mihor manera. Oranan na trabou a bira mas largo, weekend y vacacion ya no tabata existi mas den cierto ramo di trabou.

"Nos a entrega hopi, como hende, como pais y como comunidad. Tur esaki pa tin cifra y estadisticanan grandi den GDP, den crecemento economico y tambe den desaroyo impresionante. Hotelnan grandi di 5 strea, pero ora nos mira bek nos mester ta critico cu un isla manera Aruba cu ta na di 19 lugar mas habita na mundo, e comunidad wak su beachnan su luganan publico e ta realisa cu e perdiendo nan.

Si wak su scolnan cu no ta di 5 strea, casnan di anciano cu no ta di 5 strea manera e hotelnan di cual nos ta asina orguyoso. E comunidad ta exigi un reflexion riba e caminda scogi".

Eman a acentua cu esaki no t'e caminda cu Aruba so mester a scoge, pero t'e tragedia di henter sociedad occidental.

Ta p'esey cu si tira un bista por mira den ciudadnan grandi na mundo na unda hende ta biba den un dis-satisfaccion grandi. Apesar di tur e desaroyonan grandi, hende ta keda haci nan mes e pregunta 'dicon nan a perde nan trabou, nan pensioen y pakico nan a perde nan cas'.

"Den e preguntanan aki e escogencianan cu nos mester haci pa futuro ta. Business as usual ya no ta mas e contesta pa futuro".

Eman a bisa di ta feliz cu e hendenan na Aruba no solamente a eligi un partido cu a duna sostenibilidad un lugar importante, pero e hendenan a brasa tambe e idea cu no tur cos mester ta prosperidad material.

"Cu no tur cos ta draai rond di GDP, pero tambe riba e calidad di enseñansa di nos yiunan, di e calidad di nos becindario, e calidad di nos comprension.

Con nos ta trata otro como bisiña, como sociedad, como Gobierno, sindicato y otro partnernan den comunidad. Nos ta papia cu otro? Nos ta scucha otro?"

"Mi ta kere cu den e escogencia pa sostenibilidad cu nos tur aki den a haci tin un principio fundamental pa un escogencia pa un mihor calidad di bida pa tur nos hendenan.

T'esaki ta encurashi mi pa traha cu asina hopi otro pais, ciudad y institucionnan na mundo. Cu nos na Aruba por a scoge un caminda cu ta conduci na un mihor bienestar di nos hendenan, naturalmente ta yena mi cu gran satisfaccion y un compromiso grandi pa sigui cu e trabou aki.

E idea cu loke nos ta haci aki por inspira otro y por tin un contribucion pa paisnan mas grandi pa tuma decisionnan similar cu ta motiva boso pa sa cu riba un isla hopi chikito por tuma decision, traha riba maneho pa mustra cu tin otro forma pa yega na progreso y cu tin otro forma di desaroyo.

Nos a haci e escogencia aki na Aruba y nos hendenan a brasa e concepto di bienestar aki. Un pais na unda felicidad ta importante, un calidad di bida, e forma con nos ta anda cu otro y scucha otro, e forma con nos a renoba y mehora barionan pa asina drecha e calidad di bida.

Prome Minister Mike Eman a haya un aplauso grandi pa su discurso conmovedor cu a tene e sala mey ora largo den su gara.

Danki na bon cooperacion di comunidad

Detencion a cuminsa cay den caso di fraude cu credit card

Polis ta adverti comercio pa ta alerta!

E fenomeno di fraude cu credit card falso no ta nada nobo, pero ta lanta cabes cada pasa tanto tempo. E ultimo simannan Polis a nota un crecemento den kehonan, pa cual a detene no menos di 4 sospechoso ayera. Nan ta 3 hende muher y 1 hende homber, tur procedente for di Venezuela. Nan ta na Aruba di vacacion, kedando na un apartament, pero ta cumprando cu carchi falso y asina hiba productonan sin paga! Polis a informa algun dia pasa cu e practica aki di "skimming" ta consistente durante henter aña, pero tin un "peak" durante temporadanan di vakantie oficial di Venezuela. Tin diferente grupo cu ta pensa cu Aruba ta "facil" pa pasa Credit Card falso, pa cual Polis ta riba un alerta special asina cu kehonan drenta.

Ya varios compania a bira victima di e practica criminal aki, manera companianan di huur auto, di bende productonan electronico, di bende perfume y specialmente esnan cu ta bende productonan di marcanan renombra. Si bo ta pensa cu bo a bira victima caba of ta sospecha algun hende cu ta cometiendo e delito aki, por duna Polis tip via nan pagina di Facebook pa traha un afspraak y un Polis lo contact bo y pasa bishitabo.

Tin un departamento special pa yuda educa comerciantenan riba con pa pone mas atencion riba cierto aspecto pa evita cu ta bira victima di e acto aki. Tambe por yama libremente via tiplijn di Polis pa duna mas informacion.



11 calls mas y 14,271 mas bishitante

Pasahero crucero a subi cu 220% den september

Minister di Turismo Otmar Oduber ta sumamente contento cu e crecemento drastico den turismo crucero pa luna di september 2013.
Compara cu september 2012, turismo crucero a crece cu 220%. Cu un total di 11 calls di barco crucero den september, total di turista crucero pa september a yega na 20,752, cual ta un total di 14,271 mas turista cu september 2012.

Cruise Calls Pax Crew
September 2013
Sep-13
20,752 8,078
Sep-12
6,481 2,483
Difference
14,271 5,595
Increase %
220.20 225.33

Manera estudionan ta mustra, tripulacion tambe ta gasta hopi placa na Aruba. E cantidad di tripulacion a subi cu e benida di mas barco, cu 5595 persona mas, di 2483 tripulante pa 8078.

Como parti di su maneho, Minister Oduber a pone como meta pa incrementa e cantidad di barco y pasahero crucero den temporada "off-season", esta di mei pa september.

Una vez na Aruba ta duna bishitantenan crucero e facilidad pa por yega centro di nos ciudad cu ta den e fase final pa loke ta trata e evolucion di embeyecemento cu e ta pasando aden.

E mehoracion den nos centro di ciudad, entre otro e AruTram, lo engrandece e experiencia di nos bishitantenan y lo yuda atrae ainda mas bishitante di crucero bin nos isla.

Maneho di Minister di Turismo ta duna su fruta

Turismo crucero den "off-season" a subi cu 144%

Minister di Turismo, Otmar Oduber, ta sumamente satisfecho cu e resultadonan di e industria crucero di mei pa september, locual generalmente ta wordo regarda como "off-season". Cu e resultadonan di e aña aki, casi no por papia di un "off-season". Di mei pa september 2013, turismo crucero a subi cu 144.8%, un crecimiento di 69,147 pasahero. Na 2012 tabatin 47,765 pasahero y na 2013 116,912 pasahero.

E maneho di Minister di Turismo Otmar Oduber tabata encera un crecemento di barconan crucero y pasahero durante "off-season", esta di mei pa september. E maneho aki ta basa ariba e necesidad pa incrementa actividad economico durante e temporada aki pa tur esnan cu ta depende mayormente ariba e industria aki.

Low Season 2013
(May-September) Pax Crew

Low Season 2013
116,912 45,667
Low Season 2012
47,765 17,141
Difference
69,147 28,526
Increase %
144.8 166.4

E mandatario ta indica cu danki na incentivonan y esfuersonan di Ministerio di Turismo, ATA y APA y tambe na e cambionan cu a tuma luga por medio di Gobierno actual, a logra convence liñanan crucero pa bishita nos isla durante "off-season".

Cu un impacto economico averahe di $ 120 - $170 pa dia pa persona (estudio Universidad di Aruba),tin un crecemento substancial den entrada economico, cual specialmente pa luna di mei pa september ta di hopi importancia y sumamente positivo.

Hunto cu e crecemento den cantidad di calls, tabatin un crecemento den tripulante di 17,141 pa 45,667. Esey ta un crecemento di 166%. Ta conoci pa medio di estudionan oficial cu tripulante tambe ta gasta riba e isla. Pues e impacto economico ta substancial.

Compara cu 2012 e "off-season" no por wordo yama asina mas. Minister Otmar Oduber ta gradici tur instancianan y entidadnan, manera ATA y APA cu a contribui cu e tremendo resultadonan pa loke ta trata turismo crucero den temporada abou y ta felicita pueblo di Aruba cu ta forma parti di e esfuersonan y e experiencia di e bishitante.

ATIA cu atencion pa cu proyecto di Caya Grandi

ATIA representando Comercio di Aruba, cu preocupacion a tuma nota di e declaracionnan di e Associasion Mambo pa cu trabaonan andando den nos caya principal.

Tambe a tuma nota di e declaracionnan di Director di DOW cu e fecha pa termina e proyecto a wordo aplasta te cu fin di November 2013. Director di ATIA, Igmar Reyes, ta splica cu ATIA ta uni su mes na e preocupacionnan vocifera pa Asociacion Mambo pa cu e tardansa di finalisa e proyecto tan importante pa comercio den nos caya principal y vecindario.

Nos ta yegando e temporada di maximo actividad economico den nos caya grandi y vecindario y cu hopi comerciante den caya ta depende di e temporada importante aki. Segun Sr. Reyes, pa sigura finalisacion di e trabaonan ariba e fecha menciona anteriormente y mirando cu lo ta catastrofico pa comercio den caya si e fecha di fin di November no ser realisa, nos ta spera di conta cu tur esfuerso, cooperacion y control lo wordo ehecuta door instancianan concerni pa sigura realisacion di e proyecto importancia economico vital aki.

Celebracion na Kapel di Alto Vista na honor di nos Patrona, Mama Maria di Alto Vista, tabata grandi

E comision organisado ta gradici tur hende cu a haci posibel un celebracion asina bunita na honor di Patrona di nos pais, Mama Maria di Alto Vista. Den futuro e fecha 7 di October a keda fiho stipula pa e celebracion Nacional aki.

Parokianan di henter Aruba a uni forsa pa a ofrece 9 dia di nobena, cada parokia tabata na turno pa ofrece e nobena Nacional y tambe e Santo Sacrificio di Misa. Na tur pastoornan di nos pais, assistentnan di e parokianan hopi danki pa boso cooperacion. Na tur e coronan cu a canta durante e nobena tambe palabra di gratitud.

E dia special mes Santa Cruz tabata e parokia encarga pa organisa e celebracion oficial y nan a haci un bunita trabou na honor y gloria di Señor y nos Patrona stima. Coro Crystal bou direccion di señora Mechy Croes a percura pa un atardi y anochi hopi alegre. Tambe mester menciona presencia di Obispo Secco y diferente pastoornan di nos pais. Conhuntamente nan a percura pa un bunita Santo Sacrificio di Misa solemne.

Sin ayudo di Gobierno, Prome Ministro M. Eman, Ministro drs.mr. A. Dowers, Ministro O. Oduber, Ministro B. Sevinger, Ministro ing. M. de Meza, comerciantenan, señora Dora Koolman Croes y su ekipo pa e decoracion, tur cu a contribui pa asina e celebracion Nacional por a tuma luga. Tambe na tur fielnan cu a asisti durante tur e dianan, Señor y Mama Maria, lo recompensa boso tur.

TCC The Chaz Club cu dedicacion na Dia Internacional di Bestia diabierna na Telearuba

Diabierna dia 11 di Oktober e programa dedica y presenta pa nos Muchanan y Hobennan TCC The Chaz Club tin como tema Dia Internacional di Bestia. E programa lo pasa pa 7:00 pm na Telearuba. E programa lo ta carga cu informacionnan interesante pa tur nos televidentenan. Tambe lo bay tin entrevista cu Lilly Chen , un hoben pintor hopi talentoso. E seccionnan popular y nos personahenan hopi gusta pa tur e muchanan Juancho, Luca y Choncho cu por cierto tambe ta bestianan cu ta forma parti di nos Fauna. No perde e programa paso un di nan lo wordo nomina y lo haya un dedicacion special. Asina tambe Aruba lo por aprecia mas talentonan nobo den presentacion di e programa aki cu lo ta debutando na Television. Entre otro muchanan cuminsando for di 4 aña cu ya ta eherciendo e funcion di ta animadora di seccionnan. TCC The Chaz Club no solamente ta educa, entretene, expresa y informa pero tambe tin como meta pa descubri talentonan y yuda nan desaroya esaki den tur ramo.

Ladronnan a bay cu tur cos for di safe

Diaranson mainta polis a bay na Botica Santa Cruz pa un caso di kiebro. Na sitio por a compronde cu desconoci den ora nan madruga lo mester a kibra un porta cu ta tin carton na dje na e ex oficina di Dr. Mungra y asina a drenta paden, a kibra un muraya y logra drenta Botica Santa Cruz. Un bes aden e desconoci nan lo a bay cu tur cos den e safe di e Botica. Caso ta bou investigacion.



Trahando cu vision pa crea sostenibilidad

N.V. ELMAR a tene su prome sesion informativo pa tur erkende installateurs tocante



Recientemente N.V. ELMAR hunto cu Dienst Technische Inspecties (DTI) a duna un sesion informativo na tur erkende installateurs di Aruba tocante instalacion di sistema di panel solar.

Durante e anochi aki N.V. ELMAR a pone enfasis riba e desaroyo durante un aña cu N.V. ELMAR a introduci e interconecion agreement. E areglo aki ta haci posibel cu cliente por produci coriente na cas via un sistema solar.

Durante e anochi informativo





a presenta na tur erkende installateurs e Solar Policy y DG "agreement" di N.V. ELMAR pa asina delinea tur exigencia y regla cu N.V. ELMAR tin, como tambe informacion tocante instalacion di panel solar y e desaroyonan di N.V. ELMAR riba e area aki. A pone enfasis riba e standard cu DTI y ELMAR ta exigi y con e proceso di instalacion lo mester bay. Tambe a demostra na tur erkende installateurs e beneficio financiero pa cliente cu ta inverti den un sistema di panel solar.

Esaki sigur tabata un sesion hopi informativo pa tur erkende installateurs mirando cu e cantidad di instalacion di panel solar na Aruba ta creciendo y tendencia di biba 'green' ta birando un prioridad pa hopi hende na Aruba. E ta un beneficio no solamente den e aspecto financiero di hendenan, pero tambe ta contribui na un miho cuido na nos planeta. N.V. ELMAR ta gradici tur erkende installateurs y empleadonan di DTI pa tabata presente durante e anochi aki y pa nan participacion activo durante e sesion, cu a resulta den uno hopi fructifero y exitoso.

Area di fisioterapia a muda pa oficina di CEMEDAR Sports Medicine



Algun luna pa pasa CEMEDAR Sports Medicine a ubica diferente consultorio den e edificio di IBiSA. Mesora e atletanan a cuminsa haya servicio den e instalacionnan aki. E instalacionnan ta consisti di un consulta medico, nutricion y sesionnan di masage deportivo segun indicacionnan di e mediconan cu ta traha hunto cu Cemedar Sports Medicine. Profesionalnan ta trahando tur dia pa brinda e miho servicio posibel na nos atletanan. Notabel ta cu actualmente CEMEDAR ta sincronisando nan servicio hunto cu e federacionnan deportivo debidamente organisa y cu por respalda e rendimento di e atleta a base di un plan. Tin diferente obhetivo relaciona cu e prevencion y rehabilitacion pa e atleta por yega te na e competencia di un forma optimal y por duna e miho resultado. Desde 1 di October, 2013, e servicio di Fisioterapia tambe a ser activa den e instalacionnan di IBiSA, cual a resulta hopi conviniente como luga pa e atletanan.

Dicon ta asina importante e cambio aki? Un di motibo ta e acceso. E ta den un zona central caminda e atletanan cu mester algun therapie di rehabilitacion por yega na transporte publico facilmente. Algun di e obhetivonan fundamental di e area di fisioterapia ta duna asistencia ora tin lesion pero tambe yuda den e parti educativo pa preveni lesionnan.

Mientras CEMEDAR Sports Medicine por tin un sistema digitalisa pa e"data base", e cambio di e area di fisioterapia lo yuda centralisa tur e informacion pa ora e medico deportivo bin controla, no solamente e proceso di rehabilitacion sino evalua cada atleta den un forma mas multi-disciplinario ya cu e ekiponan y e specialistanan ta den e mesun ubicacion. Esaki ta un avance den e proceso cu CEMEDAR Sports Medicine como instancia proveniente di gobierno ta traha na bienestar y salud di e atletanan.

E resultadonan obteni ta papia pa nan mes di e trabou cu CEMEDAR Sports Medicine ta realisando y lo sigui haci danki na e vision di Minister di Salubridad Publico y Deporte, Dr. Richard Visser kende a inicia cu a proyecto aki. Awor nos atletanan local por disfruta di un cuido medico profesional cual lo mester yuda hiba cada un na e otro nivel. E federacionnan por mira CEMEDAR Sports Medicine como un herment of tool pa logra nan obhetivonan cerca e atleta.



Pasta Roma Tasting Tour

Pasta gratis e fin di siman aki na Ling & Sons

Den luna di September, Frasa International Trading a introduci un pasta nobo riba mercado, ta trata aki di Pastas Roma. Un pasta delicioso y traha cu e calidad mas halto y 100% grano Durum. Su calidad ta resalta den e sabor y combina cu e diferente sausnan cu Pastas Roma ta ofrese, e ta bira iresistibel. E ta obtenibel den diferente presentacion manera, macaroni, spaghetti, elbows, lasagna, linguini, mustacciolli, shells, cannelloni y tagliatelle pa nombra algun.

Como parti di su introduccion Pastas Roma a presenta un tasting tour e ultimo siman nan, bishitando asina diferente supermercado rond di nos isla y duna clientenan e oportunidad di purba e delicioso pasta aki. E pasta ta wordo prepara na e supermarket door di e Chef di Pastas Roma, pa asina sigura cu e ta fresco y cla pa come. Hopi ta esnan cu a keda encanta cu e pasta y tur e variedad cu e linea ta ofrece. E siman aki lo tin e ulitmo siman di e Tour di Pastas Roma cu lo tuma luga na Ling & Sons IGA Super Center riba diabierna y diasabra di 11am pa 2pm. Esaki ta e ultimo chens pa bo por disfruta di e Pasta completamente Gratis y tambe siña con pa prepara e diferente recetanan cu e Chef lo ta preparando riba e dianan aki.

Pasta ta un cuminda hopi saludabel y a pesar di e pensamento eroneo cu Pasta ta haci bo gordo, esaki no ta berdad si e ta wordo consumi den un cantidad normal. Al contrario e ta un fuente di mineralnan, cu ta esencial pa un bon salud y pa e funcionamento metabolico normal di nos curpa. Pastas Roma ta contene e macromineralnan principal manera calcio, Magnesio, Potasio, Fosfor y Sodium, pero tambe ta ofrece micromineralnan manera hero y Zinc. Pastas Roma tambe ta contene vitamina manera Niacina, Tiamina y Riboflavina. Pa mas informacion di e Tour di Pastas Roma bishita e pagina di Frasa Aruba riba facebook.



FIFA World Cup Trophy Tour patrocina door di Coca Cola ta bayendo "Mainstreet"



Desde dia cu Coca Cola Aruba a anuncia cu e trofeo mundial di FIFA lo ta bishitando Aruba dia 2 di November proximo, e entusiasmo ta creciendo dia pa dia mas, tanto den e fanatico nan di futbol y tambe den full e comunidad.

Mirando cu e siman aki ta siman di vacacion pa nos mucha nan di scol, e team cu ta organisa e yegada di e FIFA World Cup Trophy Tour a decidi di hiba e tour den nos Caya Grandi. "Coca Cola Goes to the Mainstreet". Dunando chance pa tur cu ta haci uzo di nos Caya Grandi pa cumpra nan Coca Cola, Diet Coke of Coke Zero pa "Kick &Win" den Caya Grandi.

Diabierna, 11 di october di 3or pa 6or di atardi e team completo lo ta na e "Skate Park" (parkinglot pariba di Bon Bini Bazaar) cu e goal pa asina abo tambe por ta un ganado.

Pa participa, bo lo tin cu cumpra bo Coca Cola, Diet Coke of Coke Zero na e siguiente luga nan aki, trece e recibo di compra y abo ta haya bo chance pa "Kick & Win".

Luga nan cu ta participa den Caya Grandi ta: Djiespie's Place, Coffee Break, The Pastechi House, Madeira Snack, La Esquina, Arco Iris, Coco Plum, The New Sloppy Corner y Fuston Deli (Surinamese Eatery).

Nos ta warda tur hende na e Skate Park diabierna awor di 3or pa 6or di atardi pa asina bo tambe porta un di e ganadonan pa saca e "once in a lifetime" potret cu e trofeo mundial di FIFA.

Tiara Air a percura pa: Miss Aruba a biaha pa Venezuela **pa finalisa su preparacion pa Miss** Universo 2013



Star Promotion Foundation ta gradici nos compania nacional Tiara Air cu a percura pa nos Miss Aruba Srta. Stefanie Guillen por a biaha pa Caracas, Venezuela pa asina finalisa cu su tramitenan pa asina dentro di algun dia e subi avion pa bay representa nos dushi isla na e certamen Miss Universo 2013 cu lo tuma luga na Rusia.

Stefanie a wordo invita tambe pa ta presente na e certamen di Miss Venezuela 2013 cu a tuma luga den Poliedro di Caracas. Sigur un bon momento cu Stefanie a probecha di dje. Otro siman Stefanie lo desfila su trahenan cu a wordo diseña pa diseñador Ramses de Hesus cu e lo uza na e certamen mas importante mundialmente. Nos ta ansioso pa mira kico ta e coleccion cu a wordo prepara pa nos Miss Aruba. Nos ta keda pendiente pa cada paso di nos Miss Aruba 2013, Stefanie Guillen!

Prome Minister Mike Eman durante su discurso acogedor na CREF

"Mundo a realisa cu 'business as usual' no ta sostenibel"

E organisacion prestigioso 'Caribbean Renewable Energy Forum (CREF)' den cooperacion cu Green Aruba a organisa e conferencia riba energia alternativo e aña aki den Westin Resort na Aruba.
Green Conference Aruba ta wordo teni e aña aki pa di 4 biaha. Participando n'e conferencia pa cual tin un interes creciente ta e.o. ehecutivonan halto di Carbon War Room dr. Jose Maria Figueres y Peter Boyd.
Aruba t'e prome isla na mundo cu a pone su dilanti pa na 2020 ta 100% independiente di petroleo fosil. Un reto cu a capta atencion y admiracion di mundo henter.
Presidente di e hunta di CREF, Jerry Butler a anuncia Prome Minister Mike Eman di e siguiente forma 'the determinant person that puts Aruba on the map to be the first Caribbean island that moves beyond talk and does the walk. This is a Prime Minister that makes things happen'.
Eman a gradici p'e palabranan inspirativo aki, pero a bisa mesora cu loke ta sosodiendo na Aruba ta trabou di un team y inspiracion di comunidad di Aruba.
Den su discurso como orador principal di e evento Prome Minister Mike Eman a gradici e partnernan di Aruba den su caminda pa 2020.
"Ta crucial pa bo tin partnernan importante ora bo tin un reto enorme asina pa cumpli cune. E hecho cu Aruba por bisa cu e ta cana e caminda pa 2020 hunto cu Carbon War Room, TNO, Harvard y TU Delft berdaderamente ta duna nos un sosten grandi".
Eman a gradici nan pa ta partner cu Aruba den e desafio importante aki. Un reto grandi. No solamente pa Aruba pero tambe pa resto di mundo.
Prome Minister Eman: "Dia 27 di september ultimo comunidad di Aruba a brasa un concepto. Aunke e concepto den cierto sentido ta uno politico, den otro sentido e ta tambe e concepto di esencia humano. Comunidad di Aruba a brasa e slogan cu ta bisa 'Bon Trabou, Ainda Falta…'. Den e slogan aki tin un aprecio pa e esfuerso haci, p'e trabou duro haci, pero na mes momento tambe un reconocimento humilde cu banda di tur e trabou duro aki, ainda tin hopi mas pa haci".
Eman a bisa cu e ta sinti cu e combinacion di e caminda cu su Gobierno a scoge pa cana y tur loke falta ainda ta similar t'e intencion di esnan cu a bin hunto pa atende e conferencia. Comunidadnan rond mundo ta bin hunto den conferencianan similar n'esun di Green Aruba y CREF y iniciativanan ta wordo tuma, pasobra cu mundo a realisa cu 'business as usual' no ta sostenibel.
"Den varios pais progresonan grandi a wordo haci caba pa yega na mas sostenibilidad. Camindanan ta wordo cana pa transferi dependencia di petroleo fosil pa energia alternativo. Den tur esaki tin algo mucho mas fundamental cu solamente e escogencia pa energia sostenibel".
"Na Aruba nos a yega n'e conclusion cu nos mester scoge pa un otro direccion y esaki no solamente basa riba e forma con nos ta produci nos energia. Si nos mira bek riba nos isla p'e ultimo 25 añanan, nos ta mira un Aruba di cual nos por ta masha orguyoso. Di un isla chikito cu solamente 200 mil turista, awe Aruba ta ricibi un miyon y mey turista pa aña.
Un isla cu tabatin 2 mil kamber di hotel, awe tin 8 mil camber. Un isla cu tabatin un GDP di 500 miyon, awe tin un GDP di riba 3 biyon. Cifra y estadisticanan grandi cu ta indica cu un isla cu a pone cierto obhetivo su dilanti y a traha duro pa logra nan por promociona cifranan importante den e hecho cu nos tabata exitoso den e caminda cu nos a scoge pa cana".

Bunita cobertura di prensa Peruano tocante e ciclista Arubano Cherley van den Linden



E delegacion di Aruba cu a caba di regresa satisfactoriamente for di e prome Weganan Suramericano Hubenil, no a bin cas bek sin a laga su marcanan atras na Lima, Peru. Den prensa Peruano nos a haya un bunita relato di e ciclista Arubano, Cherley van den Linden, kende den e competencia "careda contra holoshi" a sa di yega na prome luga, dilanti paisnan poderoso den ciclismo manera Brasil, Ecuador, Colombia, Argentina, Venezuela, etc. Manera e corantnan Peruano a skirbi: "La ciclista de Aruba fue la mehor en esta prueba en los Juegos Suramericanos de la Juventud". Un logro cu e dia ey tabata topico di combersacion den e circulonan di ciclismo.

E atleta Arubano, Cherley van den Linden ta gana e competencia di "careda contra holoshi", marcando un tempo di 5:05:12, e coredo di Brazil, Ana Paula Casetta a yega na segundo luga cu un tempo di 5:06.35, mientras cu e Ecuatoriano Ester Galarza a keda na di tres luga cu un tempo di 5:07.36 minuut.

Manera nos a bisa anteriormente, e participantenan na e Weganan Suramericano Hubenil ta hobennan entre 14 y 16 aña di edad y Cherley van den Linden di Aruba a sali na prome luga dilanti di paisnan cu a competi manera Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Guyana, Panama, Paraguay, Peru, Surinam, Uruguay y Venezuela.



Pa e ciclista Cherley van den Linden y Aruba completo esaki sigur tabata un momento masha bunita mes cu ta yena nos cu orguyo. E cobertura den prensa Peruano ta uno impagabel pa e deporte di Aruba. Un atleta cu ta bini di un isla cu apenas 100 mil habitante ta bin gana paisnan grandi unda miyones di hende ta biba. Aruba mester ta super orguyoso di e atleta Cherley van den Linden y nos tin sigur cu den futuro cercano nos lo tende mucho mas di e hoben prospecto aki. Pabien Cherley. Pa esunnan cu kier mira e link: http://www.tuteve.tv/noticia/deportes/175635/2013-09-24-cherley-van-der-linden-gana-el-oro-en-ciclismo-contrarreloj?





Cu subsidio di Fundacion Lotto pa Deporte

Team Aruba 1den beach volleyball lo sigui competi den circuito NORCECA



Un di e deportenan mas creciente na mundo t'esun di beach volleyball. Un deporte cu a bira super popular, pero cu ta exigi di un preparacion fisico di nivel halto.

E no ta facil hunga den e santo pisa y move den un intensidad fuera di lo normal. Mas cu claro e solo cayente ta afecta e wega di tur hungador y si uno su preparacion no ta den e forma mas adecua, na final elo no por tin exito.

E wega ta uno cu ta exigi hopi sacrificio disciplina y dedicacion.

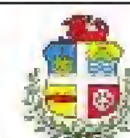
Actualmente tin dos atleta masculino den e deporte di beach volleyball cu ta competi den e circuito di playa internacional di NORCECA.

E hungadornan Mitchell A. Daniel y Eargenell de Cuba ta purba acumula punto p'e ranking den dicho torneo.

Esaki ta un forma pa por sigui participa na torneonan internacional di beach volleyball. Diarazon mainta, Daniel y de Cuba a sali pa Virgin Island pa sigui otro paso den e circuito di NORCECA.

Minister di Deporte, dr. Richard Visser cu fondo di Fundacion Lotto pa Deporte ta yuda tur deporte cu ta traha n'e desaroyo di nos atletanan y sigur n'e progreso di nos pais.

Di aki banda Comision di Subsidio y Lotto pa Deporte kier a desea e hungadornan Mitchell A. Daniel y Eargenell de Cuba tur clase di exito na Virgin Island.



De Minister van Algemene Zaken is voornemens in het openbaar aan te besteden:

"Verbouwing Gouverneur's Ambtswoning"

Volgens bestek: MB-3-2012, d.j. 2012

Korte Omschrijving van het werk:
Het verbouwen en renoveren van de Gouverneur's Ambtswoning en het renoveren van de tuin gelegen te L.G. Smith Blvd. 1.
Uitvoeringstermijn: 120 werkbare werkdagen na datum van aanvang
Het bestek is vanaf **14 oktober 2013** verkrijgbaar bij het kantoor van Monumentenbureau tegen betaling van **AWG.300,00.**
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **14 oktober 2013** ten kantore van het Monumentenbureau
Inlichtingen worden verstrekt op **28 oktober 2013** om 10:00 uur v.m. ten kantore van het Monumentenbureau te Schelpstraat 36/38.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgelegd op **8 november 2013** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het kantoor van Monumentenbureau.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **25 november 2013** om **11:00 uur v.m. op het kantoor van het Monumentenbureau**. De LOA-1996 no 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directie voering is in handen van het Monumentenbureau.
De gestand doeningtermijn is 60 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba;
2. Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie ;
3. Andere vereisten die in het bestek zijn opgenomen.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Bishita bo Car of Motorcycle Dealer y sigura bo pre-approval

Aruba Bank su Mega Goes Crazy Car Sale ta diadomingo 20 di october

Pa di nuebe aña consecutivo Aruba Bank ta organisando su Mega evento di benta di auto nan nobo mas exitoso di henter aña. Aruba Bank su Mega Goes Crazy Sale Event lo tuma luga riba diadomingo 20 di october cuminsando for di 10'or di mainta te 2'or di atardi iriba e parkeerplaats grandi na Aruba Bank Camacuri. E dia aki tur car y bike dealer lo ta presente.
Mega goes Crazy ta ofrece e biaha aki un interes reduci, e posibilidad pa cuminsa paga fin di maart 2014, un termino di pago te 6 aña y descuento special riba seguro.

Ademas dies akinan, tur cliente cu nan prestamo pa auto wordo aproba lo por participa den e rifa di bon di gasolin na balor di AWG 2500,-, cobertura di un aña di seguro y un GPS Car Alarm. Aruba Bank ta recomenda su clientenan pa for di awor cuminsa, bishita e car dealernan pa asina compara opcionnan y scoge cu halta e auto di bo soño.

Ya caba tur cliente por aplica online riba www.arubabank.com of na un di e branchnan y asina sigura bo pre-approval. Pa aplica pa un prestamo pa auto, mester di un identificacion valido, 2 ultimo recibo di pago di salario y un carta di referencia di trabou y un recibo di utilidad.

Diadomingo 20 di october e parkeerplaats di Aruba Bank Camacuri lo wordo converti den un MEGA Car Sale y DJ 101 lo entretene tur esnan cu kier cumpra nan auto nobo. Durante e evento aki, tur agencia di auto y tambe tur motorcycle dealer lo ta presente cu nan ultimo modelonan. Pa nos muchanan lo tin un Kids Corner y hopi mas. Aruba Bank ta invita tur esnan cu ta pensa pa cumpra un auto nobo pa bishitanan Car of Motorcycle dealer preferi pa asina busca nan pre aprobacion y asisti hunto cu nan famia na e MEGA Goes Crazy Car Sale. Aruba Bank ta corda su clientenan cu ta habri diasabra awor na e branch di Camacuri y Super Food Plaza for di 9or di mainta te cu 1or di atardi.





Diputado Kroon a instala participantenan pa Miss & Mister Teen Model 2013

KRALENDIJK—Recientemente a tuma luga instalacion di e participantenan cu ta bay participa na certamen di A.D. Production, Miss & Mister Teen Model 2013 na oficina principal di gobernacion. Manera a bira un tradicion cu tur aña e participantenan ta keda instala pa gezaghebber di Boneiro, pero na e ocasion aki tabata diputado James Kroon tabatin e honor di a instala e candidata nan pa motibo cu gezaghebber no por tabata presente pa motibo di kebrante di salud.

E instalacion ta un parti simbolico caminda diputado Kroon a pega un pen di Boneiro, asina tur e participantenan a keda instala oficialmente.

Diputado Kroon a duna e participantenan informacion con e constitucion nobo ta hinca den otro y e portafolio cu Sr. Kroon ta encarga cune cu ta entre otro, deporte, infrastructura y algun di e logronan di gobierno di Boneiro. Kroon a duna un indicacion na e hobennan cu e ta desea pa hobennan drenta arena politico pa asina nan por tuma rienda di Boneiro, comokiera cu mester di hobennan pa yuda e causa pa hiba Boneiro dilanti. Señor Kroon recorda e hobennan cu nan ta e futuro di mañan. Despues di a duna e splicacionnan corespondiente Sr. Kroon a haci e instalacion di e participantenan y a desea nan tur clase di exito tanto den e certamen y den nan bida personal.

Segun Kroon, participando na tipo di certamen nan aki, boso ta siña hopi y madura pa enfrentá boso futuro.

Diputado Kroon a haci apertura **oficial di Festival di Regatta 2013**



KRALENDIJK—Diaranson anochi a tuma luga apertura di e festival di Regatta 2013. Prome cu e apertura oficial tabatin un parada di bandera di tur nacion pa despues e termina na Parke Wilhelmina caminda e apertura oficial a tuma luga. Director di oficina di Turismo Sr. Ethsel Pieternela cu tambe a hiba palabra y a yama tur presente y bishitante nan bon bini y disfruta di e siman di Regatta.

Tabata diputado James Kroon cu a haci e apertura oficial hibando un discurso caminda e la yama tur e paisnan presente bon bini y a desea tur esunnan cu ta participa den e di 46 edicion di Regatta di Boneiro y e Festival di Regatta tur clase exito y pa pasa un dushi siman di regatta y disfruta di nos dushi Boneiro su hospitalidad.











www.ritzcarlton.com/careers

Open Positions

CASINO

Casino Surveillance Supervisor
Casino Cage Supervisor
Casino Slot Supervisor
Dealer (Experienced)
Dealer (Craps)
Casino Guest Relations Attendant
Casino Cage Cashier
Casino Surveillance Agent

Casino Cage Manager
Casino Operations Manager
Casino Compliance Officer
Casino Slot Cash Attendant
Casino Pit Clerk
Casino Soft Count Clerk
Casino Slot Technician
Casino Auditor

APPLY TODAY!!!!
OFFICE WILL BE OPEN ON SATURDAY AND SUNDAY FROM 10AM TO 5PM

Address: Schotlandstraat 54
Telephone: 5834960

Careers Redefined.

LIVE • REWARD • GROW

The Ritz-Carlton is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce.

THE RITZ-CARLTON®



www.ritzcarlton.com/careers

Open Positions

Non-Management

Bellperson
Doorperson
Front Office/PBX Agent
Housekeeping Houseperson
Chef D' Partie
F&B Server (Waiter)
Spa Therapist (Part-Time)
Salon Technician (Nails & Hair)
Spa Attendant
Recreation Attendant
Housekeeping/Laundry Supervisor

Fitness Attendant
Loss Prevention Officer
Housekeeper (Room Attendant)
Stewarding Supervisors
Ritz Kids Attendant
Spa Concierge
F&B Runner
Banquet Houseperson
Banquet Server
Cook/Butcher

APPLY TODAY!!!!
OFFICE WILL BE OPEN ON SATURDAY AND SUNDAY FROM 10AM TO 5PM

Address: Schotlandstraat 54
Telephone: 5834960
www.ritzcarlton.com/careers

Careers Redefined.

LIVE • REWARD • GROW

THE RITZ-CARLTON®

Duet di Beach Volley di Aruba den preparacion pa weganan internacional





E deporte di beach volley ta un deporte cu ta exigi di un preparacion fisico na un nivel hopi halto. E superficie pa hunga ta e santo banda di lama. E bulamento constante riba e tipo di superficie ey, e velocidad di e bala pa ataca y defende, e aspectonan tecnico-tactico como tambe e solo cayente ta exigi di e deportistanan cu ta practica e deporte aki na nivel di alto rendimento hopi dedicacion, disciplina y sacrificio.

Na Aruba nos tin un ekipo di beach volleyball cu a logra establece nan mes na un nivel aceptabel den nos region. E dos deportistanan aki ta Mitchell A. Daniel y Eargenell de Cuba. Diaranson dia 9 october nan ta saliendo pa Virgin Island pa sigui otro paso den e circuito di NORCECA.

Na luna di september e ekipo a bay Puerto Rico y nan a logra un ubicacion na luga 9 entre 17 ekipo participante. Meta di e dos beach volleybolistanan ta pa clasifica pa e Weganan Centro Americano y del Caribe, cu lo tuma luga na luna di november 2014 na e ciudad di Veracruz, Mexico. Recientemente e Director Tecnico di COA, Edmundo Josiah, Presidente di Comision Tecnico, Chu Halabi, e Asesor Tecnico di COA, Abelardo "Cuco" Pacheco y e psicologo deportivo, Julissa Jones a efectua un sesion di control di entrenamento cu e pareha di beach volleyball. E psicologo deportivo, Julissa Jones, su mes tabata un atleta di volleyball cu a representa Aruba den diferente competencia internacional, entre nan e Weganan di Reino na Rotterdam na 2001. Despues di a termina su estudio secundario na Aruba, Julisa a sigui su estudionan avansa na Hulanda den e ramo di psicologia deportivo. Recientemente el asa di finalisa su estudio cu exito. Julissa a cuminsa traha e luna aki cu COA banda di Edmundo Josiah. Awor nos deportistanan ta conta cu dos psicologo specialisa den deporte, algo hopi positivo y importante den e area di e preparacion mental di nos atletanan. Cuco Pacheco cu tambe ta un specialista den e area di preparacion fisico, a duna e dos atletanan di beach volleyball hopi orientacion practico, loke cu nan a aprecia grandemente. E Direccion Tecnico di COA y CEMEDAR lo duna na e deporte aki e sosten profesional cu nan merece, mirando e talento y disciplina di e dos hobennan prospecto aki. Ta bon pa remarca cu ambos atleta a ricibi di CEMEDAR Sports Medicine sesionnan di masashi

Na apertura di Green Aruba 2013

Mike de Meza: Nos ta literalmente matando nos mundo y nos mester cana hunto pa un futuro sostenibel

Diaranson mainta Minister di Finansa, Comunicacion, Utilidad y Energia, Ing. Mike de Meza a efectua apertura di e di cuater conferencia Green Aruba, cual ta tumando luga den Westin Resort. Minister De Meza a duna esunnan presente un splicacion di Aruba su vision pa 2020, cual ta pa nos isla su produccion di awa y coriente ta 100% sostenibel y ta conta cu energia sostenibel pa opera WEB Aruba N.V., cual ta e planta cu ta desalina awa y produci coriente.

Aruba tin un calidad hopi halto di awa potabel y suministro di coriente hopi confiabel y Gobierno ta orguyoso di esaki y ta determina pa sigui mantene e calidad y confiabilidad di e utilidadnan aki pa nos comunidad y nos bishitantenan.

Green Aruba a conta cu un sala yen, cu presencia di expertonan local y internacional riba tereno di energia alternativo y productonan cu ta traha riba energia alternativo, como tambe miembronan di nos comunidad y bishitantenan interesa den e topico aki y e caminda cu Aruba ta tumando.

Minister Ing. Mike de Meza a splica cu Aruba a tuma e reto aki y a anunci'e na mundo henter pasobra ta sumamente necesario pa prepara nos isla pa futuro. E dificultadnan cu mundo ta confrontando cu fuentenan di energia fosil a wordo pronostica mas di 60 aña pasa y durante e ultimo 15 añanan mundo a cuminsa sinti esaki.

Tin mas reto nos dilanti, Minister De Meza a expresa, añadiendo cu p'esaki tambe desde 2009 cu Gabinete Mike Eman, Gobierno a inclui maneho di energia como un parti integral den e plannan di gobernacion. A sinta hunto cu gruponan di interes, o sea stakeholdernan, y companianan di utilidad di Aruba pa determina ki direccion lo tuma pa prepara pa loke ta bin, el a bisa.



Minister De Meza a splica cu e companianan di utilidad a cuminsa algun aña prome, pensando riba e retonan aki y a tuma pasonan caba, cambiando e tecnologia uza pa produci coriente for di turbina di vapor (steam turbines) pa RECIP y e tecnologia pa produci awa potabel a wordo cambia di destilacion pa sea water reverse osmosis. Motornan RECIP pa produci coriente ta 60% mas eficiente cu e tecnologia uza anteriormente y den e caso di desalinacion di awa, e tecnologia di reverse osmosis ta 400% pa 500% mas eficiente cu destilacion. Ademas WEB Aruba N.V. ta reemplasando "heavy fuel oil" pa tecnologia cu ta uza LNG, gas natural den forma likido. Minister Mike de Meza a subraya cu LNG ta reduci gasto di produccion, ta miho pa medio ambiente y e ekipo ta mas barata pa mantene, cual ta traduci den bahamento di gasto considerablemente pa WEB, cual por ofrece asina un prijs mas barata na e consumidor.

Aruba ta riba bon caminda pa cu su vision pa 2020 y ta spera cu pa fin di 2014 lo yega na 50% di e meta aki, Minister Mike de Meza a comenta. Aruba tin un consumo averahe entre 100 pa 106 megawatt. E prome parke di molina di 30 megawatt, ubica na Vader Piet, ta den funcionamento pa algun aña caba. Entretanto ta preparando pa e construccion di un di dos parke di 30 megawatt, cual mester ta cla den 2014, esaki lo pone produccion cerca di 60 megawatt y basa riba efectonan di naturalesa ta premira cu e dos parkenan lo percura efectivamente pa entre 30% a 40% di e produccion di electricidad, segun e mandatario.

Gobierno ta trahando cu otro stakeholdernan tambe manera aeropuerto, unda lo construi un dak di panel solar pa e parking lot, cual lo produci mas of menos 4 megawatt y lo expone na tur bishitante e direccion cu Aruba ta tumando, Minister Mike de Meza a splica. El a añadi cu entretanto Gobierno tambe ta construyendo un facilidad conoci como "waste to energy", unda cu lo comberti tur sushi posibel den energia, cual lo percura un otro 5 pa 10 megawatt di energia adicional. Ademas, gobierno ta percurando pa legislacion pa motiva comunidad y negoshinan pa uni nan mes na gobierno y nos companianan di utilidad den e trayectoria pa Aruba 2020. E acogida pa cu esaki ta bayendo bon, e mandatario a indica.

Minister Mike de Meza a anuncia cu ya e Roadmap to 2020, produci pa Gobierno di Aruba y stakeholdernan local, como tambe e partnernan internacional di Aruba, cual ta TNO y Carbon War Room, ta cla. Tin mas proyecto na caminda y e "mapa" aki ta indica den detaye e oportunidadnan y posibilidadnan y e caminda cu mester tuma pa yega na 100% energia alternativo pa produccion di awa y coriente.

Minister Mike de Meza a conclui cu un proverbio Africano, cual a wordo comparti pa Vice President Al Gore durante Green Aruba I: "Si bo kier bay lihe, bay bo so; Si bo kier yega leu, ban hunto". De Meza a subraya cu e situacion no ta bay bira mas facil y literalmente sernan humano ta matando nos mundo y ta tempo pa hunto bin un cambio di mentalidad y actitud y bin mas aceptacion pa tecnologia nobo y pa crea e caminda hunto. "Aruba ta riba e bon caminda," el a bisa, invitando tur presente pa comparti nan experticio y informacion pa hunto sigui riba e caminda aki.

Bataya di e Trucknan di Cuminda ta bek!







Dianan 25 y 26 di Oktober, e isla su top trucknan di cuminda un biaha mas lo ta sirbiendo nan platonan faborito y batayando p'e titulo di Mihor Truck di Cuminda riba e isla, durante e di dos competencia anual di Bataya di Truck di Cuminda, riba e parkeerplaat dilanti di Trop Club & Casino.

E ganador di aña pasa, Tia Rosa, kende lo ta defendiendo su titulo di Campion di e Trucknan di Cuminda contra participantenan incluyendo Piet Super Snack Truck, the Hollywood Smokehouse, Gio JJ Burger, Ricuras, Chalo Burger, Il Buongusto, Candela Grill, Cocolishi Street Food, y hopi mas.

Banda di e titulo prestigioso, mas di 5,000 florin na premio di cash lo por wordo gana. Un cuerpo di hurado consistiendo di tres celebridad local y internacional lo ta encarga cu e tarea di scoge e ganadornan maximo. Pa yuda anima tur hende, algun di e mihor bandanan musical riba e isla lo ta presentando. Bandanan incluyendo Youth Extreme, Rincon Boyz, Ezequiel Anthony y Esquema, Le Groove, Upgrade Music, Sonic Lab, Claudius Philips y su banda OREO, ademas di Honey Pot, lo tin tur hende bailando y moviendo, mientras cu nan ta purba e cuminda for di e trucknan di cuminda competiendo contra otro.

Ora bo no ta sosteniendo bo truck di cuminda preferi, no lubida di pasa wak e torneo di domino y e show di Harley Davidson. Henter un area di e evento lo ta dedica n'e entretenimento di e chikitinnan, cu Dino Jump, popcorn, cotton candy, ice cream, raspao y hopi mas.

Muchanan ta encurasha pa bin bisti cu nan disfrasnan riba dia 26, p'asina nan por disfruta di e actividad di Trick or Treat n'e evento, y gana premio p'e mihor disfrasnan di Halloween.

E Bataya di e Trucknan di Cuminda lo tuma lugar diabierna, 25 di october, for di 6pm pa 11pm, y riba diasabra, dia 26 di october, di 6pm to 1am. Tur fondo recauda lo bay na Stichting Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, cu ta concientisando comunidadnan y yudando pacientenan di cancer y nan miembronan di famia ya pa mas di 50 aña.

Si e bataya di aña pasa ta duna cualkier indicacion, e Bataya di Truck di Cuminda di e aña aki un biaha mas ta priminti di bira un competencia di proporcionnan epico y dushi!

Lotto pa Deporte patrosinador di e "Aruba Chess Challenge" conhuntamente organisa cu e Torneo Internacional UMADA Cup

Comision di Subsidio cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte ta sostene eventonan deportivo nacional y internacional cu ta ser teni na Aruba.

Tur aña Aruba ta sede di diferente torneo deportivo internacional unda paisnan den nos region ta bin y competi hunto cu esnan di Aruba mes.

E dianan 9 pa 13 di October, Federacion di Ajedrez Aruba lo organisa e Aruba Chess Challenge conhuntamente cu e torneo internacional UMADA Cup cu lo ser auspicia p'e organo mas halto di ajedrez, esta Fédération Internationale des Échecs (FIDE), den colaboracion cu Confederación de Ajedrez para lasAméricas (CCA). E torneo aki ta tuma lugar den Renaissance Convention Center. Un total di 17 pais den nos region lo participa n'e grandioso torneo aki.

E delegacion di Aruba lo ta bon prepara p'e torneo UMADA Cup.

Tras di tur federacion cu ta cumpli cu e exigencianan stipula pa Comision di Subsidio, tin e ayudo financiero necesario pa por cubri tur e gastonan. Ta kere fielmente den e atleta y su deporte cu kier yega na un nivel mas halto.

Pesey tambe ta duna e deporte tur sorto di sosten conforme cu e normanan stipula.

Comision di Subsidio y Lotto pa Deporte kier a desea e delegacion di Aruba como tambe e Federacion di Ajedrez tur clase di exito durante di e "Aruba Chess Challenge" y e torneo internacional UMADA Cup 2013.

Farandula Internacional

Kris y Bruce Jenner ta separa despues di 22 aña di matrimonio



Tras di 22 aña di matrimonio, Kris y Bruce Jenner a anuncia cu nan a separa. "Nos ta bibando separa y nos ta mucho mas feliz asina", e ex pareha a afirma den un comunicado na E! News.

"Pero semper nos lo tin hopi amor y respet uno di otro, Aunke nos ta separa, semper nos lo ta e miho amigonan y manera semper nos famia lo sigui ta nos prioridad".

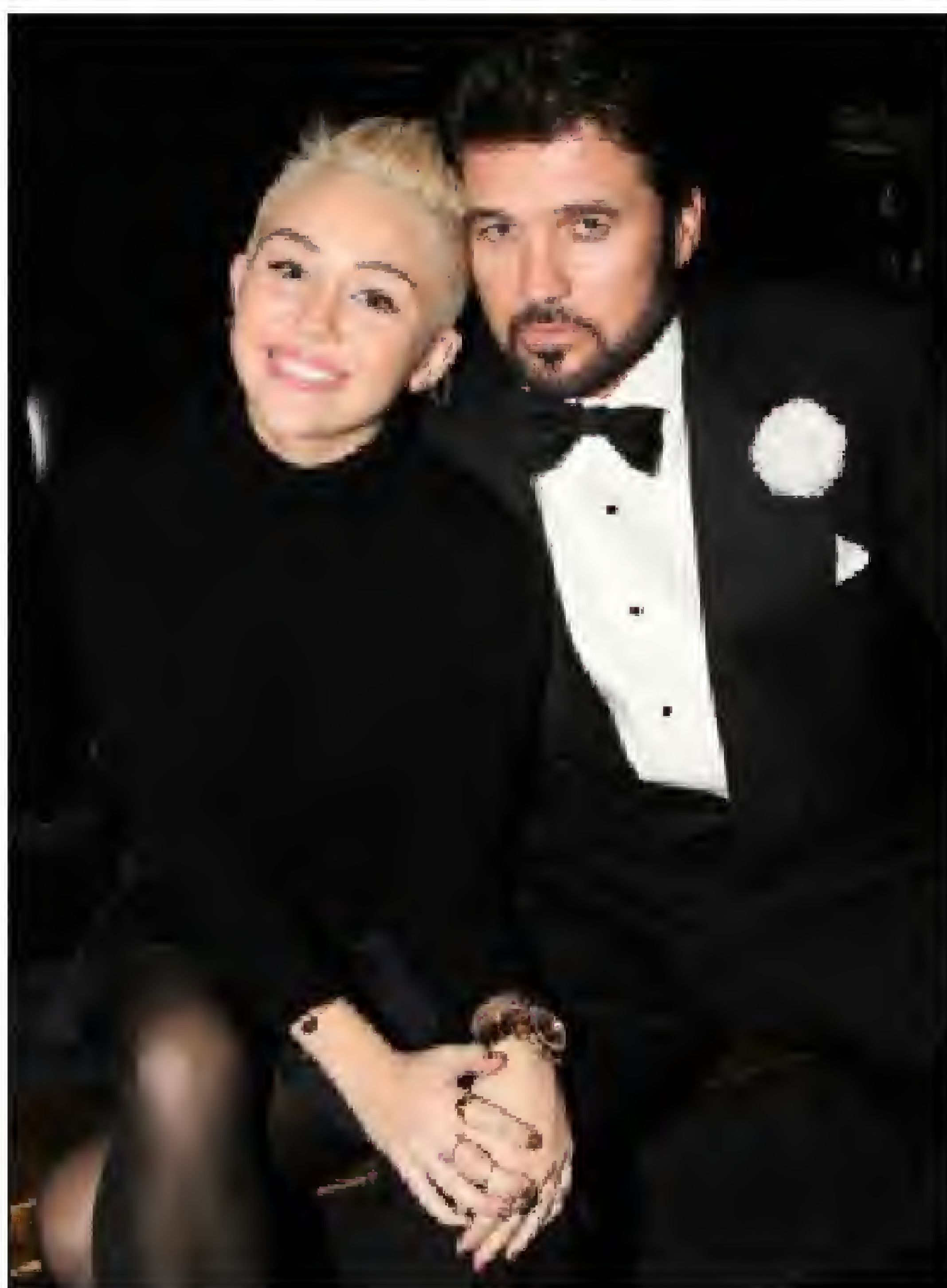
Un fuente cercano na e famia a bisa cu no tin realmente un drama algun. Bruce a muda pa Malibu na juni y ambos a gusta mas na e manera ey. Simplemente nan a reconoce cu nan ta separa".

E pareha tabata blanco di critica di separacion na varios ocasion. Un aña atras, un fuente a bisa "E mesun storia tabata riba portada di revista nan pa e ultimo aña y nada ta berdad".

Nan separacion ta e mas reciente di un serie di problemanan marital den e famia famoso. E yiu muhe di Kris, Khloe Kardashian y su casa Lamar Odom, ta luchando pa nan matrimonio. Su otro yiu Kim, di su parti, a finalisa masha tempo cu su divorcio di e basketbolista Kris Humphries.

Etata di Miley Cyrus ta sigura cu su yiu ta mas feliz cu nunca

Billy Ray Cyrus e tata di Miley Cyrus, ken a lansa su album nobo Bangerz riba mercado diamars ultimo, semper a Sali na defensa di su yiu muhe y biaha aki no tabata excepcion.



E tata di e famoso cantante ta sigura den un entrevista na Entertainment Tonight cu su yiu ta mas feliz cu nunca desde cu el a termina relacion cu e actor Liam Hemsworth.

"Loke si mi sa, cu mi a scucha mi yiu bisa cu e ta mas feliz cu nunca", Billy a bisa. "Eynan mi a wak Miley mas feliz". Billy tambe a bisa cu antes e no ta wak su yiu hari cu frecuencia y diripiente e ta mane un solo. Ora e hari e tin un luz", Billy a sigura. "Tur cos ta pasa pa un rason y e mas importante pa mi, como e tata di Miley, ta cu e ta feliz".

Adamari y su pareha a celebra 2 aniversario



E Portoriqueño y su pareha e bailarin Toni Costa, a cumpli dos aña di noviazgo y Adamari a celebra esaki cu e potret. "Asina mi kier ta semper @ ToniCosta4, hunto cu bo ! Esaki ta e prome dos di mucho mas pa celebra hunto. E miho ta pa bin ! Love U!, Adamari a skirbi.



Tom Hanks ya no por aumenta di peso door di su diabetes

Tom Hanks a anuncia recientemente cu e tin diabetes tipo 2, y aunke e enfermedad por ser controla, su eleccion di futuro rolnan den cine probablemente ya no ta algo cu e ta bao su control.
E ganado di dos premio Oscar, ken a perde hopi peso pa su rolnan den Philadelphia, Castaway y Forrest Gump, y aumento pa otro pelicula, e ta bisa ya e no por subi tanto peso pa haci un papel.
"Mi a papia cu varios actor cu a aumenta di peso pa nan papel y simplemente pa e gran impacto cu esaki tin na rudia y schouder niun hende no kier haci di nobo", e actor a bisa na BCC Londres, unda e ta encontra promocionando e pelicula Captain Phillips.

" Mi ta kere cu esaki ta mas o menos pa un homber mas hoben", Hanks a bisa. "Mi tin 57 aña y no ta kere cu no lo acepta ningun trabou of si bo ta pa esey, tampoco tin un vakantie, unda mi por aumenta 30 liber".
E siman aki, durante su aparicion den e programa di David Letterman, Hanks a haci publico su condicion. E diabetes tipo 2, cu ta afecta e capacidad di cuerpo pa produci insulina, generalmente ta liga e peso di un persona.
"Gana y perde peso por tin algo di haber cu esaki, door cu ora e ta gordo e ta come tanto cuminda malo y no ta haci ehercicio", Hanks a bisa durante un conferencia di prensa cu motibo di un pelicula nobo, agregando cu e ta sinti bon.

"Pero mi ta kere cu mi ta geneticamente na contrae e enfermedad aki", Hanks a resalta, "y mi ta kere cu na final di cuenta esaki ta escala na estilo di bida cu a hiba mi desde cu mi tin 7 aña, no for di 36 aña". Den entrevista cu BBS, tambe el a revela su secreto, e tin vicio ora di cuminda ta trata. "Pizza ta e cos mas dushi cu nan por a inventa y pa mi e ta peligroso".

Eromance di Prins Harry y Cressida Bonas ta hopi serio



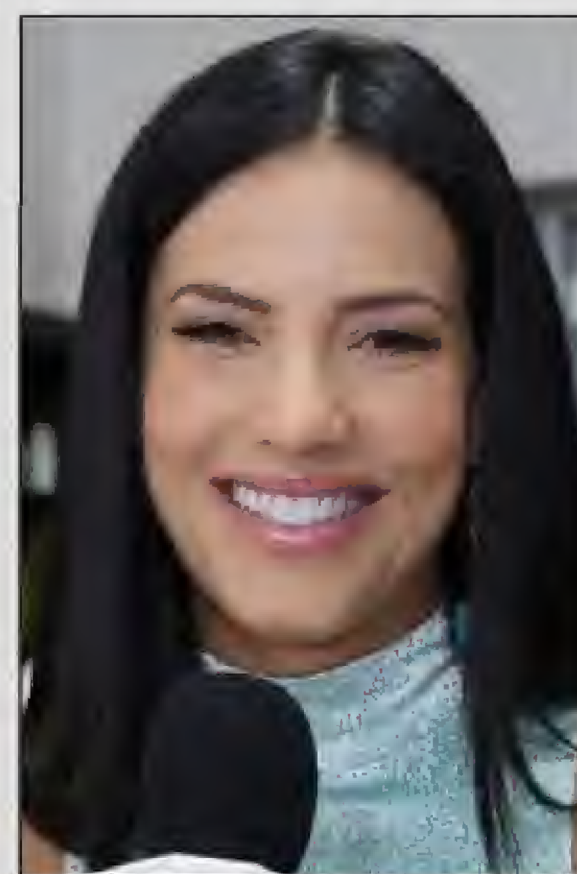


E ta hoben, bunita y di bon famia y el a conkista e curason di e prins Harry. Cressida Bonas di 24 aña ta hopi bunita, amabel y realmente dibertido, ex compañero di baile Becci Whelan a sigura.

Desde cu e princesa Eugenia, prima di Harry y bon amiga di Cressida a presenta nan na juli di aña pasa, e romance di e pareha a florece y ta bayendo hopi serio, segun un fuente di e famia.

Cressida ta yiu di un socialite y di un empresario, ta comparti cierto gusto cu e prins di 29 aña, ken a considera un playboy pa prensa mundialmente, como cu e ta gusta e musica di Indie Rock y Sali di paranda te den oranan laat di anochi. Segun algun fuente di e famia, "Nan ta perfecto, el uno para el otro".

Gaby Espino a habri un salon di beyesa



E actriz a señala cu a intenta balansa un bon alimentacion cu ora nan di ehercicio, ora e ta den grabacion di e telenovela cu el a protagonisa hunto cu Aaron Diaz, Carlos Ponce y Ximena Duque ta permiti.

"Mi ta gusta haci Zumba y cardiovascular. Ora mi ta haciendo novela, mi ta haci un of dos biaha pa siman, y ora mi no ta haci novela mi ta trata di al menos 5 biaha pa siman". Gaby ta comenta.

Gaby Espino a celebra hunto cu su amistades su debut como empresario na inaugura su prome salon di beyesa na Miami. Y pa e ocasion aki e protagonista di Santa Diabla cu ta ser transmiti pa Telemundo, a comparti su secreto pa luci asina radiante tur dia.

"Mi ta trata di cuida mi alimentacion, bebe hopi awa. Tin cu evita carbohidrato na cantidad, cos dushi", e Venezuela a comenta.

Gaby ta presta atencion special pa su cutis y cabey. "mi ta trata di cuida mi cutis, di usa hidratante, di kita tur mi makiyahe, ya cu nan ta pone hopi makiyahe durante novela. Mi ta cuida mi cabey hopi, mi ta encanta cuida mi cabey ya cu etapa di novela y potret e ta daña hopi mes door di peña y plancha".

Blanca Soto y Fernando Colunga no ta separa ni pa traha



E actornan Fernando Colunga y Blanca Soto, ken ta haci e telenovela "Porque el Amor Manda", nan lo bolbe actua hunto den escena, solo cu den e ocasion aki lo haci un obra di teatro "Obscuro Total", lagando claro cu entre nan solo tin un bon kimica den e ambito personal, si no cu tambe un profesional.

Ademas di e actuacion di Blanca y Fernando, na e puesto di escena tambe ta participa Aylin Mujica y Ernesto Laguardia y su estreno a hiba cabo na Merca.

Pa corda cu na juli di aña aki nos a reconoce cu Fernando y Blanco a hiba un luna y mey di relacion y cu e romance a duna e recta final di e grabacion nan tras di un aña di convivencia, por loke no ta sorprende nos cu nan lo bolbe conduci na e proyecto laboral.

"Un bes mas Fernando ta namora di un di su compañero protagonista, ya cu e ta cu Thalia y Aracely Arambula, cu ken el a traha den "Maria la del Barrio" y "Abrazame muy Fuerte" respectivamente y awo como no e ta namora di Blanca Soto, Si e ta un muhe encantado, halto manera e, e ta mide 1.77 y ademas tin hopi clase", un fuente a confesa na su momento.

Asina manera nos revela na inicio di e relacion, tambe ta informa cu su noviasgo cu ta bay asina bon cu a dicidi bay biba hunto na Miami, Florida.

Paseo cu e morochonan



Informal y a la moda Ricky Martin y su morocho nan Matteo y Valentino tabata trip na Sídney, Australia.

Shakira ta regresa riba scenario prome biaha despues di a duna luz



Shakira a haci su regreso riba scenario despues di un aña di ausencia, el a duna concierto na Bryant Park di New York diaranson anochi.

"Ta hopi bunita wak tanto hende di henter mundo concentra na New York. Berdad tur ta un fuente di inspiracion", e cantante a comparti riba Instagram, comentando riba un potret di multitud grandi a bay wak'e. E show cu tur hende a haya di sorpresa y a tuma luga na un parke relativamente chikito a forma parte di un campaña publicitario di un marca di telefon.

Su actuacion tabata na prome luga riba escenario na Colombia desde final di Mundial di futbol femenino di 2012. Shakira, desde dia ey e a mantene ocupa cu criansa di su adorabel yiu Milan, naci na januari y cu su crecemento e cantante a sa di documenta esey riba red social nan hunto cu su compañero Gerard Piqué.

Ademas, Shakira tabata grabando un album nobo, practicando basket y manehando su Fundacion Pies Descalzos, cu ta provee educacion y alimento na mucha nan di prome edad na su pais natal.



Gobierno di Aruba

"Dia de la Raza" BAZAAR

12 oktober 2013

Gobierno di Aruba conhuntamente cu Mambo ta organisa un grandioso back to school shopping bazaar den caya grandi. Cual lo tuma lugar dia 12 oktober 2013 9.00 - 7.30. **E tram lo ta den servicio desde 9.00 te cu 7.30.** Lo bay tin Live Entertainment door di DJ Music Monks i Perfect Sound pa asina pone ambiente mientras bo ta shop, cuminda, bar, suikerspin, popcorn y dino-jump. **Bin shop y disfruta di e tremendo offertanan.**



ORAN JESTAD

Renaissance Aruba Resort & Casino ta felicita organisacion di CSJ





E fin di siman di CSJ ainda ta 'biba' cerca nos hendenan, loke e evento aki a nifica pa nos isla y nos turismo a surpasa tur expectativa. Renaissance Aruba Resort & Casino ta masha contento di por a fungi como e 'cas' pa tanto CSJ como e artistanan internacional y nan ekipo di produccion. Ta un placer pa Renaissance Aruba por a contribui di un manera asina significante na e proyecto y ta yama CSJ for di awor aki 'bon bini' pa e proximo aña.

Renaissance Aruba a keda scogi pa e organisacion di CSJ pa por ta e hotel pa brinda estadia na e kartelera internacional di artista(nan) cu a bishita nos isla recientemente. Ademas di estadia, Okeanos Spa a brinda tur huesped e soul package di masashi pa prome of despues di e festival. Tambe a ofrece e artistanan bishitante un dia relahante riba Renaissance su Private Island. RLife LIVE tabata anfitrion di tanto e sitio di festival como eventonan di meet and greet. Ademas di esaki por haci mencion cu durante di e 2 anochinan di festival, e food & beverage tabata bou di encargo di Renaissance Convention Center y diferente establecimento den Renaissance Marketplace. Durante e fin di siman di festival invitadonan special por a disfruta di un Q&A session cu Greorge Benson como MC na Renaissance Ocean Suites. Despues di e evento, esta diadomingo Renaissance Aruba a tene su evento exclusivo di RLife LIVE cu presentacion di Luci & The Soul Brokers cu a toca diasabra anochi durante e festival. Tur cu a presencia e RLife LIVE event por a disfruta di cerbes y otro bebidanan na Blue Bar. Un y tur cu a saca potret durante e festival di CSJ por comparti esaki riba media social dor di tag Renaissance Aruba Resort & Casino of dor di uza #RenAruba of #Rlifelive. "Renaissance Aruba Resort ta gradici e organisacion di CSJ pa e oportunidad y alabes felicita nan pa un proyecto asina grandi y sumamente exitoso. Nos tin unicamente palabra di gratitud" esaki di acuerdo cu ehecutivo di mercadeo pa Renaissance Aruba, Zugheila Lindeborg.

Minister de Meza na inicio di Green Aruba IV

"Aruba 2020 ta un plan ambicioso, pero nos ta sigur cu hunto cu nos partnernan nos ta logr'e"





Minister di Finanza, Utilidad y Energia, Mike de Meza tabatin e honor di habri Green Aruba Conference IV cu e aña aki ta tuma lugar den Westin Resort. Mike de Meza a representa Prome Minister Eman, kende no por tabata presente pa motibonan di salud.

"Bon bini na Aruba", de Meza a bisa e invitadonan cu a bin di varios parti di mundo. El a bisa di ta spera cu nan por intercambia di pensamento cu tur e expertonan presente tanto local como internacional riba tereno di sostenibilidad.

E tema ta Aruba 100% duradero na 2020. "Aruba a scoge p'e reto aki, pasobra nos ta mira e necesidad pa cana e caminda aki. Expertonan a bisa 60 aña pasa caba cu nos ta bay confronta dificultadnan den e añanan nos dilanti riba tereno di medio ambiente. Hopi hende no a kere esaki y mientras cu añanan tabata pasa bay nos a realisa cu e prognosis di hopi aña pasa ta birando un realidad y cu e retonan a bira mas grandi", segun Minister Mike de Meza.

De Meza a splica cu na 2009 ora Gabinete Mike Eman I a caba di sinta a dicidi cu politica di energia ta bira un parti integral di maneho di Gobierno di Aruba.

"Nos a sinta cu tur stakeholder na Aruba mescos tambe cu e companianan di utilidad pa duna e topico di durabilidad hopi atencion y comprension". Un par di aña prome caba e companianan di utilidad a cuminsa confronta retonan riba e tereno aki y con actua mihor ora ta trata di produccion y consumo di energia.

"Nos a mira cambio den e companianan aki, manera p.e. produccion di awa potabel cu pa hopi aña a bay segun un manera convencional dor di destila e awa salo di lama den un proceso largo a wordo converti den SWRO (Sea Water Reverse Omosis) cu ta mas o menos 500% mas eficiente. Mescos t'e caso cu produccion di coriente cu convencionalmente tabata wordo haci cu turbinanan di bapor, awor ta bay via unidadnan di Recips.

Nos a cambia caba nos produccion di awa y coriente. Awor nos ta mira con cambia e sistema di petroleo pisa pa bay over na LNG (Liquid Natural Gas)".

De Meza a splica cu esaki ta beneficioso pa loke ta gastonan y dor di esaki e consumidor ta bay paga menos awa y coriente, pero tambe e ta mucho mas beneficioso pa medio ambiente y tin menos mantencion. Hopi bentaha.

Minister de Meza bisa e audiencia cu simultaneamente na esaki Gobierno di Aruba a dicidi pa wak den direccion di energia alternativo.

Na San Nicolas tin un Parke di Molina di 30 megawatt. Consumo na Aruba ta alrededor di 100 pa 106 megawatt.

Un di dos Parke di Molina ta bay wordo construi cu hunto cu esun di Vader Piet tin un capacidad di 60 megawatt cu ta 30 pa 35% di e consumo efectivo di coriente.

E parke solar riba e parkeo di Aeropuerto ta produci 4 megawatt.

"Gobierno ta bay construi un 'waste to energy facility' na unda ta converti e sushi den energia. E planta aki ta bay genera 5 pa 10 megawatt. Hunto cu TNO y Carbon War Room Gobierno di Aruba a desaroya e roadmap pa 2020. Aruba a tuma e decicion aki y a haci'e publico na resto di mundo. Na 2020 Aruba ta draai completamente riba energia alternativo".

"Esaki ta un plan hopi ambicioso, pero nos ta sigur cu hunto cu nos partnernan nos ta logr'e. Pa fin di otro aña Aruba ta na mas o menos 45 pa 50% di energia duradero y p'e añanan su dilanti Aruba ta confronta retonan serio pa logra loke Gobierno a pone su dilanti, esta e resto di e 50% pa ta completamente duradero.

Hunto cu companianan di utilidad y partnernan manera TNO Caribbean y Carbon War Room nos ta logra e meta aki".

Minister de Meza a termina cu un quote Africano cu Vice Presidente Mericano Al Gore, kende tabata e orador principal n'e prome Green Aruba Conference a usa e tempo ey. "Si bo kier bay liher, bay bo so. Si bo kier yega leu, bay hunto. Aruba kier bay hunto cu su partnernan pa yega liher y leu".



Yamada pa persona nan cu tin storia pa comparti di 25 aña UA y 100 aña Huize de La Salle

Universidad di Aruba (UA) a keda funda na aña 1988. Pues e aña aki UA ta celebra su di 25 aniversario.

Parti di e celebracion nan ta un "Exposicion di UA den Pasado, Presente y Futuro", cual lo tuma luga durante e ultimo tres weekendnan den november.

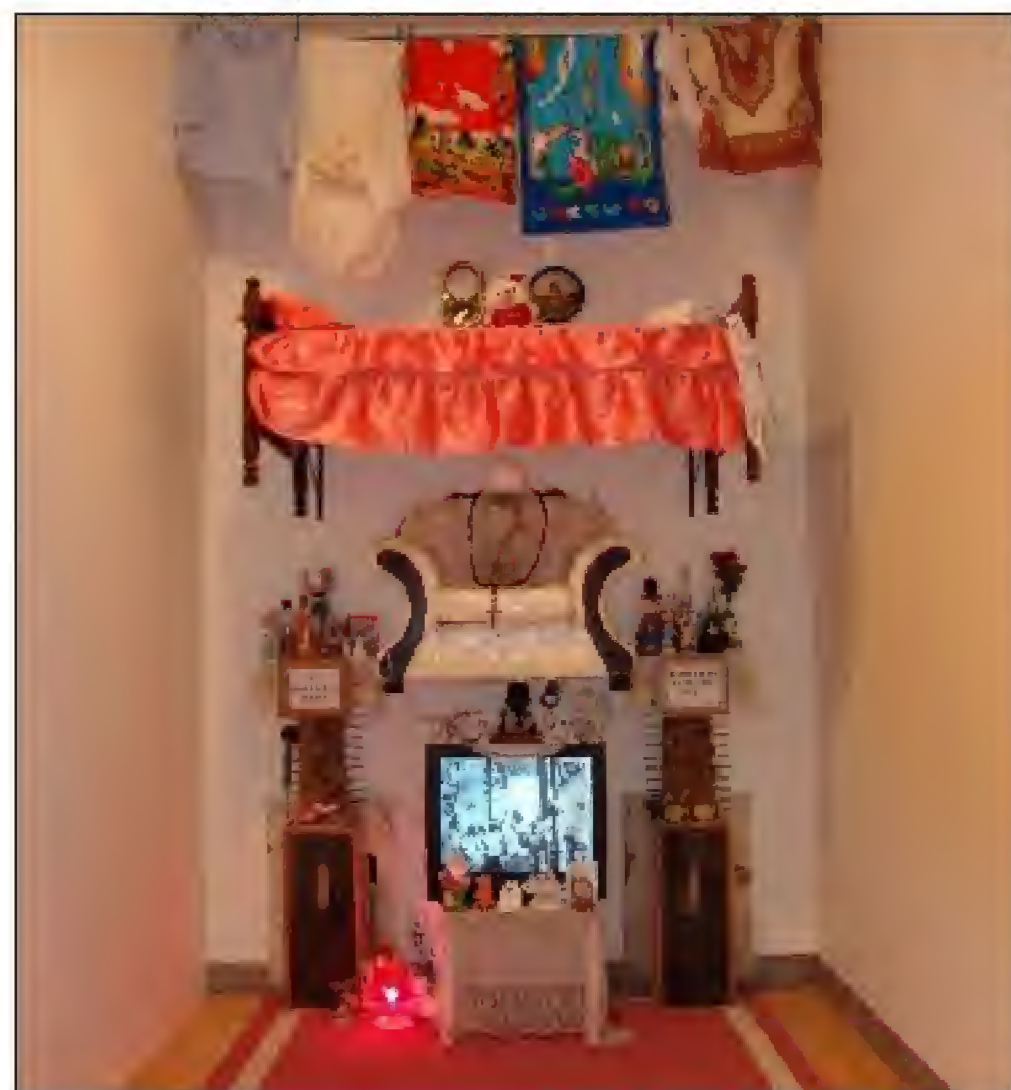
Hunto cu e exposicion lo tene tambe un "open-house" di e edificio principal di UA, cu ta e edificio di Huize de La Salle.

Nos ta conmemora e echo cu 100 aña pasa e fraternan di Tilburg a haya e autorisacion for di obispado na Corsou, pa traha nan mesun cas na Aruba. Den cuadro di e celebracion di 25 aniversario di UA y tambe e conmemoracion di 100 aña di Huize de La Salle nos tin riba programa un dia special, cual ta 24 di november 2013, pa conta storia.

Pa e parti historico aki nos ta haci un apelacion na tur persona, cu sea a haya les den Huize de La Salle of na UA, of tabata conoce e frèrenan di e tempo aya, of nan mes tabata docente na UA, si nan kier comparti cu e personal y studiantenan actual di universidad di Aruba nan historia. Kiermen nos ta pidi tur hende cu tin un storia, experiencia of anecdota valioso y cu ta desea di presenta esaki pa por fabor tuma contacto cu Charmaine Pappers, Melendy Neuman of Ruby Eckmeyer na 588-9946. Di parti di e Comite di "Exposicion UA – Pasado, Presente y Futuro" nos ta gradici bo pa bo cooperacion.

Academia di Bellas artes Aruba, su workshop di ESCULTURA pa e luna di October 2013

Tirzo Martha, un di e gran artistanan di Curaçao ta e maestro di Ateliers '89



Ateliers '89 Fundacion tin e grato placer di por traha cu e artista, docente: Tirzo Martha. Cuminsando Dialuna awor 14 di October. Tirzo su discurso internacional ta esun di mas grandi actualmente pa Curaçao. Ateliers '89 Fundacion ya fei basta tempo ta purba pa haya un chens den e programa druk di Tirzo pa confirmele pa asina e por bin haci un workshop na Aruba. Wel e luna aki ta bo chens pa inscribi pa e workshop aki cu ta mustra di bira uno fabuloso, Tirzo den su mes un palabranan ta splica. E capitan Caribense contra e Anansi (harańa) colonialisashon.... Mi a cuminsa puntra mi mes y e pregunta di mas grandi ta pakico? Te awor aki mi no sa pa kico, pero e pakico mes y esun drumi su tras, ta e salbacion, ta e confrontacion, e ansha pa wordo confronta cu libertad y realidad. E miedo, ansha uza como medio pa no confrontele ora bo keda desapunta y cu esaki ta resulta den frustracion nan. Keda desapunta y e frustracion ta con libertad y realidad por ta inconsolabel. E contesta ariba e pa kico por parce "inusbale" pa otro hende, pero pa ami e ta e esencia, e beyesa y e forsa di e berdad drumi cu libertad y realidad ta tene scondi tras di nan lomba.

Tirzo (2012)

Tirzo Martha a fungi den e circunstancianan di e sistema social decai, di su bario keri ,"Buena Bista", cu e la crece aden, como un artista social, involucra den esaki. Su pasion y participacion den arte ta origina su mes den e normanan di e decadencia social, economico y politico di su Curaçao stima. Entre e añanan sesenta y ochenta e la pasa su hubentud den un ambiente surrealistico. E protestanan di 1969 ta un ehempel di con extremo su hubentud tabata ta. E baho di e norma y balornan di bida, door di e sistema socio economico a caba cu e isla y traha caminda liber pa corupcion y mal uzo di poder di e aparato gubernamental. Den diferente Bario e baymento atras tabata bon visibel. Hendenan tabata gaña y en gaña pa nan por a sobrevivi. Maniobranan barata cu a lo largo a conkista tur nivel di e sociedad te hasta den e gobernacion. E cuentanan di e harańa Anansi a casi bira realidad.

Un bos so tabata necesario. Un bos cu por carga e necesidadnan y urgencia nan di e sociedad. Un bos cu atravez di arte visual, manifestacion y presentacion, por a carga e cargo di e comunidad. Un bos cu despues di a tuma diferente forma di aparicion, a aparece como e capitan Caribense. Pa mas informacion di Tirzo Martha bo por bishita su website: www.tirzomartha.com o check www.ateliers89.com



E proyecto aki di Tirzo pa Aruba lo ta consisti pa traha un monumento pa E Herue Nobo. Participantenan lo sigui un workshop cu lo ta un combinacion di trahamento y afirmacion di arte en general.

Manera ya menciona caba e workshopnan nobo di Ateliers '89, Academia di Bellas Artes Aruba, ta MODA y ESCULTURA. Y ta pa un luna so y ta cuminsa Dialuna awor October 14. Ta di Dialuna pa Diahuebs y ta di 6.30 pa 9.30pm. Tur hende ta bon bini cu tin di 14 aña o di mas edad. Bo por inscribi si solamente pa un workshop y mester kies entre Moda y Escultura. Tambe por inscribi via e-mail na elvis@ateliers89.com o check nos website: www.ateliers89.com. O pasa personalmente na Ateliers '89 Dominicanessenstraat 34. Corda cuponan ta limita, inscribi awor.



Xpresa bo mes

Carta abierta na Prome Minister Mike Eman

Na prome lugar mi ta felicita bo persona y partido AVP cu a sali victorioso durante e ultimo eleccion, masha masha pabien. Pueblo di Aruba a duna Bo e sosten di 13 asiento, kiermen cu pueblo di Aruba a duna Bo, e consentimento pa bo sigui cu e bon trabou, cu Bo a desplega durante e 4 aÌ‚nan cu AVP tabata den Gobierno, simplemente awor partido A.V.P lo mester bay caba cu e trabounan cu a keda na mitar (ainda falta.) Mi ta comprende cu un Gobierno no por traha sin fia placa. Pero no mester lubida cu ora cu bay fia placa, no ta Minister of Parlamentarionan ta bay paga e debe cu Gobierno ta bay haci. T'esnan cu ta paga belasting tin cu bay paga e debenan cu Gobierno lo haci, si mester bay fia placa. N'e momentonan aki tin un rumor ta circula rond, cu lo bay bin cu dos Minister mas y un Secretario General pa Aruba. Permitimi recorda sr. Mike Eman cu ningun momento a priminti pueblo cu lo aumenta e gobernacion cu dos Minister mas y un Secretario General pa Aruba.

Mi pregunta ta si esnan cu ta paga belasting por carga e peso di e salario di dos Minister y un Secretario General pa Aruba, un Minister su salario ta 30 mil florin pa luna (cu tur su toelagenan) x 12 ta 360.000 mil florin pa aña. Tambe lo bin aserca e coordinadornan cu cada Minister lo trece pa traha cu e Minister. E Secretario General tambe su salario lo ta casi igual cu un Minister.

Den mi concepto n'e momentonan aki cu Aruba tin scarsedad di trabou no ta na su lugar pa bin cu mas Minister, e no ta necesario aworaki pa Aruba y tampoco e ta un necesidad pa Aruba, lo ta bon pa nos Prome Minister Mike Eman consulta cu pueblo, prome cu tuma un decisión cu ta asina importante pa Aruba, laga pueblo di Aruba dicidi si tin mester bin cu mas Minister, of no.

Nos no mester lubida cu Merca a Shut Down y su Snow Ball Effect pronto lo yega Aruba, mescos cu un Tsunami y cu tur hende biba aki na Aruba lo sintië den su cartera.

Debi cu pilar di nos economia ta fragil aworaki cu baymento di Valero for di Aruba, unda cu hopi hende a perde trabou. No tin necesidad di bin cu mas Minister of un Secretario General pa Aruba. E placa ey nos por hinke den Enseñansa y Husticia cu un aumento di castigonan pisa pa ladron, atracador y pedofilnan cu tin nos Pais Aruba terorisa y prisionero den nos propio cas.

Cu Dios por ilumina sr. Mike Eman su sinti y clarifica su mente y yude tuma e mihor decisión den su bida, pa no bin cu mas Minister y tampoco un Secretario General pa Aruba, unda cu lo no tin placa pa paga nan y pa motibo di dos Minister y un Secretario General pueblo lo sufri cu mas medida riba su lomba. Aworaki pueblo di Aruba mester cuminsa na prepara su mes, pa hala faha mara pasobra cu medida ta na caminda.

Raportnan cu tin riba mesa ta papia pa su mes. Nos mester cuminsa na traha DAM pa warda AWA.

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 584-7280
Semper cu permiso pa pone mi nomber adres y telefon

Un gradicimento pa tur esnan cu a haci celebracion di nos patrona asina grandi na Alto Vista

Comision organisador ta gradici tur hende cu a haci posibel un celebracion asina bunita na honor di Patrona di nos pais, Mama Maria di Alto Vista. Den futuro e fecha 7 di october a keda fiho stipula p'e celebracion nacional aki. Parokianan di henter Aruba a uni forza pa a ofrece 9 dia di nobena, cada parokia tabata na turno pa ofrece e nobena nacional y tambe e Santo Sacrificio di Misa. Na tur pastoornan di nos pais, asistentenan di e parokianan hopi danki pa boso cooperacion. Na tur e coronan cu a canta durante e nobena tambe palabra di gratitud.

E dia especial mes Santa Cruz tabata e parokia encarga pa organisa e celebracion oficial y nan a haci un bunita trabou na honor y gloria di Señor y nos Patrona stima. Coro Crystal bou direccion di sra. Mechy Croes a percura pa un atardi y anochi hopi alegre.

Tambe mester menciona presencia di Obispo Secco y diferente pastoor di nos pais. Conhuntamente nan a percura pa un bunita Santo Sacrificio di Misa solemne.

Sin ayudo di Gobierno, Prome Ministro Mike Eman, Ministro drs.mr. Arthur Dowers, Ministro Otmar Oduber, Ministro Benny Sevinger, Ministro ing. Mike de Meza, Ministro Michelle Hooyboer-Winklaar, comerciantenan, sra. Dora Koolman Croes y su ekipo p'e decoracion, tur cu a contribui pa asina e celebracion nacional por a tuma lugar.

Tambe na tur fiel cu a asisti durante tur e dianan, Señor y Mama Maria, lo recompense boso tur. Last but not least, danki Tele Aruba p'e magnifico transmision live for di Alto Vista.

OCCA cu un anochi di informacion

Directiva di Ouder Commissie di Collegio Arubano (OCCA) ta organisa diaranson 16 october un anochi di informacion. Pa 8:00 pm tur mayor ta bon bini den lerarenkamer di Colegio. Robert Nieuw, presidente di OCCA lo duna un charla tocante e actividadnan cu OCCA a desplega durante e aña escolar cu a pasa. Pa e aña aki OCCA tin bastante proyecto cu e kier realisa. Tambe rector Jossy Tromp lo duna un bista kico ta su planesnan pa e aña escolar aki. Lo tin oportunidad pa inscribi como miembro di directiva di OCCA. Pa nos garantisa un nivel halto y bon si educacion na Colegio pa nos yiunan, nos mester di boso ayudo pa logra esaki. E ta facil pa pensa cu otro toch ta hacie, cu consecuencia cu ta masha tiki mayor ta participa activamente den OCCA. Nos ta spera un gran cantidad di mayor.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Oduber N.V

Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Invitacion pa fiesta di La Birgen di Fatima

Diadomingo 13 october 2013: invitacion pa fiesta di La Birgen di Fatima, clausura di aña di fe na Aruba y dia cu Papa Fransisco lo consagra henter mundo na Curason Inmaculada di Mama Maria.



Reverendo Pastoor Daniel W. Szpila, pastoor di parokia La Birgen di Fatima Dakota, ta invita henter pueblo di Aruba na celebracion di Fiesta Patronal di Parokia di Dakota, diadomingo 13 di october 2013 cuminsando cu un procesion den cayanan di Dakota pa 5'or atardi sigui pa un Santo Sacrificio di Misa Solem pa 6'or. E dia aki lo celebra tambe clausura di aña di fe na Aruba. Pa e motibo aki lo no tin misa na ningun otro parokia atardi/anochi.

Riba Plein dilanti misa lo tin tent, stoel y speaker disponibel pa sigui e Santo Sacrificio di Misa Solem aki cu lo wordo celebra pa nos obispo Monseigneur Luis Antonio Secco, y concelebra cu tur pastoor-, pader- y diacononan di Aruba.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI

2:30	9:00
4072	3269
9306	7251
1403	2934

ZODIAC

2:30	9128 Leo
9:00	8324 Sagitario

BIG 4

2:30	8520
9:00	2100

LOTTO DI DIA: 10-13-09-03-08

DIARIO	SUPER FOUR
2597	7341
2150	
4212	

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 10 October 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	197.10	197.82	198.62
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.65	182.30	184.13
Euro per XEU. 100	239.93	242.12	244.55



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta enfrentá situacionan difícil, pero no imposibel di resolvé. Evitá di imponé bo criterio. Bo opinion lo ser respetá.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tin e bista bon pa explorá, inventá i crea. Sali i busca un trabou nobo i cuminsá cambia loke no ta agradá bo. Cuminsá realisá cambionan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No keda keto di lokual por perhudicá bo den bo bida. Tuma bo tempo pa skohe bon. E persona cu ta aparentá dushi hende, ta solamente pa probechá di bo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo energia mental ta manifestá i bo creatividad no tin límite. Purba e suerte i hinca bo mes den aventuranan. Bon dia pa pone proyectonan cu bo tin pendiente cana.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta vense retonan i bo ta gana batayanan grandi den e área di bo trabou o profesion. Busca pa drecha bo situashon finansiero na un manera responsabel.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No mancha cu energia negativo e puresa di bo pensamento, soño i deseonan. Pensa bon kiko bo ke i kiko bo ta bai hasi.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Saturá di bo pensamentunan positivo. Tuma bo tempo di pone na marcha resolucionan cu bo mes ta hasiendo pa algun tempo caba.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No exigí tanto den asunto di amor. Bo ta realisá pronto cu bo tabata biba den un mundu chiquito cu bo mes a crea. Laga pasado bai i habri caminda pa futuro.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta continuá cresiendo den experencia i sabiduria. Disfrutá di e lokual bo a lucha pe. Periodo nobo cu bo a deseá asina tanto.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta topa awe esun cu kier dunábo rason i ken no. Consentrá bo mes riba lo corekto. Adaptá bo na e mundo cu ta bai asina rápido.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Reconosé bo erornan di pasado i corigí nan pa bo por alkansá stabilidad cu bo mester. Cu bo pensamentunan bo ta reflehá bo bondad.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bai den direccion di busca bo seguridad económico di bo stabilidad emocional i complementá pa bo sintibo cómodo cu bo mes.



Biba cada momento

PSALM 27:1
JEHOVAH IS MY LIGHT AND MY SALVATION
OF WHOM SHALL I BE IN FEAR? JEHOVAH IS THE STRONGHOLD OF MY LIFE. OF WHOM SHALL I BE IN DREAD?

WE REGRET TO ANNOUNCE THE PASSING OF:

MERCEDES THERESITA THOMAS
AFFECTIONATELY KNOWN AS SADIE OR POPIE
BORN ON SEPTEMBER 10, 1952,
WHO PEACEFULLY PASSED ON OCTOBER 5, 2013

SHE LEAVES TO MOURN:

HER SON: MICHEL L. THOMAS (ARUBA)

HER GRANDDAUGHTER: XIANA

HER BROTHERS: RICARDO THOMAS (ARUBA)
ANTONIO THOMAS (ARUBA)

HER SISTERS: ALTAGRACIA WILLIAM-THOMAS (SXM)
JACQUELINE THOMAS (SXM)

HER BROTHER IN LAW: RICARDO WILLIAM

HER SISTER IN LAW: BERNADETTE THOMAS

HER NIECES: NATASHA THOMAS (SXM)
PRISCA THOMAS (HOLLAND)
CHANTAL THOMAS (SXM)
SONAIDA CARTY (HOLLAND)

NEHPHEWS RICARDO THOMAS (ARUBA)
ANTONIO THOMAS, JR (HOLLAND)
GIOVANNI THOMAS(SXM)
RENALDO WILLIAM (SXM)
ALEJANDRO WILLIAM(SXM)
THEODORE WILLIAM (SXM)
NEO-VAUN THOMAS(SXM)
GREAT NIECES&

NEPHEWS SHAKIM THOMAS
CHANELL THOMAS
ANGELINA THOMAS
KENRICK THOMAS
ADIANOS MUNOZ
ISIDRO CARTY
RIANDRO CARTY
IH'NATA THOMAS

HER AUNTS: EDNA REIPH-COOK
TANTIE MARGE (CUR)

COUSINS: LOUIS ILLIDGE
CHERI ILLIDGE
EDWIN ILLIDGE

SPECIAL COUSIN DAPHNE TJEN-A-KNOEI

HER BROTHERS AND SISTERS OF JEHOVAH WITNESSES

HER CLOSE FRIENDS: RUDSELA PANTOPHLET, CECILIA DOSSETT, SHERRY VROLIJK, MILDRED PIETERSON, NATALY MACKINTOSH, VICO LY, DRIS RICHARDSON & FAMILY, DAPHNEY & FAMILY

MERCEDES ALSO LEAVES TO MOURN, HER COUSINS & FRIENDS TOO NUMEROUS TO MENTION.
SHE WAS A MEMBER OF THE JEHOVAH'S WITNESS CONGREGATION.
OTHER RELATIEVES INCLUDE: THE ILLIDGES, THOMAS, LEONARD, ARNELL, ARRINDELL, COOK AND LONDON ILLIDGE.

THE FUNERAL WILL TAKE PLACE ON SATURDAY OCTOBER 12TH, 2013.
MERCEDES WILL BE LAID OUT FROM 12 O'CLOCK NOON TO 4 O'CLOCK PM IN THE JEHOVAH'S KINGDOM HALL, PASTOR HENDRIKSTRAAT 106, SAN NICOLAS, FOLLOWED BY THE FUNERAL SERVICE.
THE INTERMENT WILL TAKE PLACE AT SABANA BASORA CENTRAL CEMETERY.

WE KINDLY ASK FOR NO CONDOLENCES AT HOME.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Carlos Domingo Ridderstap
*27-11-1952 †09-10-2013

Na nomber di su:

Esposa: Lilian Ridderstap-Werleman

Yiunan: Carlos Junior y Simone Ridderstap-Renkema
Carola Ridderstap

Nietanan manera yiu: Ryanne Tromp y JeanMarc Croes, Charlotte Tromp y Kendrik Kock

Nieta (o) nan: Niels, Chris, Sharlize y Randy

Bisanietonan: Jean-Ryandre y Ry-Jean

Su mama: Sirma Ridderstap

Rumannnan: Nicidelio y Elvira Ridderstap y famia, Maggy y German Castaño y famia, Adilia Hummel-Ridderstap, Mike Ridderstap y famia

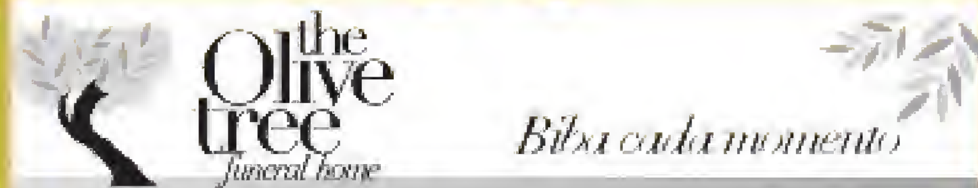
Tanta y omonan: Sarita Maduro-Ridderstap
Rudolf y Juanita Boekhout y famia
Sofia Maduro, Manira y Boei Maduro y famia, Raul y Bea Boekhout y famia
Efigenio Boekhout

Swa y cuñanan: Carmen y Mario Yarzagaray y famia
Buchi y Rina Werleman y famia
Abdul Werleman y famia
Rosalinda y Octavio Frank y famia
Arturo Werleman y famia
Rina Werleman y famia
Helen Werleman y famia
Ingrid Werleman y famia
Salustia Geerman y famia
Angelberto y Rebeca Geerman y famia
Mariana Geerman y famia
Gladys Boekhoudt y famia
Gilbert Boekhoudt y famia

Su madrina: Thelma Kip
Su padrino: Boei Maduro
Bon amigonan di cas: Diego, Alberto, Boy, Feli, Pedro, Chin y Glenbert Croes

Primo y primanan na Aruba y Hulanda, subrino y subrinanan, comer y compernan, ihanan, amigo y conocirnan y bisiñanan
Miembronan di S.T.A, ex coleganan di WEB NV y A.A.A NV
Demas famia: Ridderstap, Werleman, Renkema, Tromp, Curiel, Boekhout, Maduro, Castaño, Hummel, Yarzagaray, Frank, Geerman, Boekhoudt, Kip, Niebles, Kock, Croes, Rafiné, Henriquez.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimiento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante accident, fayecimento y entiero di nos PAPA stima



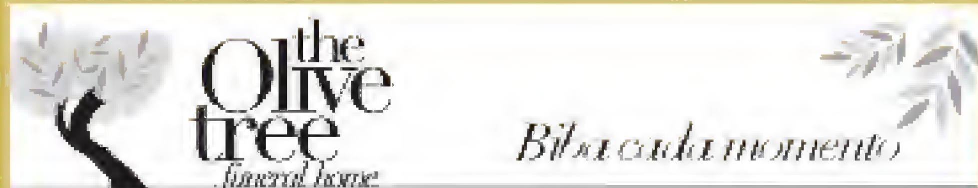
HENDRIK "Eddy" KOOLMAN

Gradicimiento ta bay tambe na tur cu a manda flor, Pin, What's up nan y yamadanan di telefoon.
Un danki especial na Slachtoferhulp Janine y Regina , Vl y Ines Dirks, Team Gerick Croes,
Na e grupo di scout Sint Hyacinthus y na tur cu a yuda haci e cas limpi durante y despues di e accident.
Na Staff y Personal di "The Olive Tree Funeral Home" pa nan atencion y profecionalismo pa nos PAPA.

Alavez nos kier a invita pa Rosarionan di 8 dia cuminsando Diabierna 11 di Oktober te cu Diabierna 18 di Oktober na Sabana Basora 31-C y Diasabra lo tin un Santo Sacrificio di misa na Savaneta pa despues e ultimo Rosario na Sabana Basora 31-C

Boso presencia ta altamente aprecia,
Na number di su esposa Maria y yuinan – Nietonan y Nietanan su rumanan y demas famia.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"The Lord is my shepherd; I shall not be in want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside quiet waters. He restores my soul. He guides me in paths of rightousness for his name's sake."
Ps. 23:1-3
We hereby announce the passing of our beloved mother, grandmother, sister, aunt and friend:

Mrs. Aleida Rumnit-Philips
Widow of the late
Fernando "Nando/Taco" Rumnit

Date and place of the
funeral will be announce later



Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Thank you - Danki !

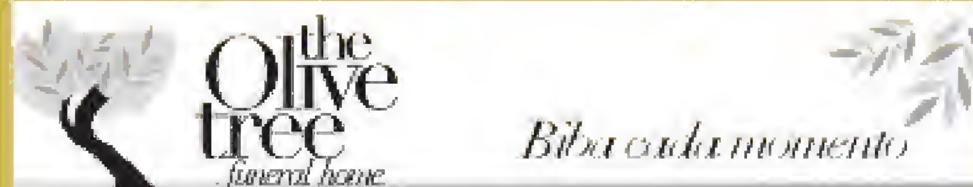
On behalf of mrs. Solange and mr. Aaron Logie.
Glenda & Louis Richardson & family,
would like to express our gratitude to all friends, neighbors, acquaintances, who shared with us in the passing away, viewing and farewell service for

Mrs. Rose Thomas

Special thanks to mr. Yair Lichtenstein, Pastor Curtis, mrs. Marian St. Louis, mrs. Geraldine Best and mr. Anthony Latham and employees of the Aurora Funeral Home.
Also the ambulance E.M.T. for their service and effort.

Rose: "Glenda, I hold grudges against nobody in this life!"

She will be buries Thursday October the 17th in Grenada W.I.



Gradicimento y Invitacion



Na nomber Famia di defunto Florencio Leonardo Tromp kier a manda un gradicimento na tur cu esnan cu por a duna atencion na ora di fayecimiento y entiero.

Tambe na tur cu manda krans, flor, tur e facebook y whatsapp messages nan. Na tur e nurse di dialyze en especial sra. Juanita cu semper a dune attencion.
Un danki ta bai na Francis Curiel, Alex Gil, Tony Bosch y e motorrijtuig brigade cu a yuda nos hiba nos tata na su ultimo lugar di sosiego.

Tambe tur e coredornan di Harley Davidson cu a compaña nos tata na su ultimo lugar di descanso.

Lo ta bay tin 3 misa pa resa pa descanso di nos tata cual lo tuma lugar na misa na Santa Anna riba dia:

- 11 October 2013 6:30 pm
- 12 October, 2013 7:00 pm
- 19 October, 2013 7:00 pm
- 27 October, 2013 6:00 pm e ultimo aki nan ta riba su fecha natal.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Carlos Ridderstap a sorprende mundo sindical cu su morto inespera



Ayera mainta, ora cu lesadornan di corant a mira e avisonan di fayecimento, nan a tuma nota cu e conocido Carlos Ridderstap, ex Presidente di Sindicato di Trahador Arubano (STA) a fayece inespera.

E participacion aki sigur a sorprende mundo sindical y sigur miembronan di STA.

Carlos Ridderstap a forma parti di sindicato GABA, prome cu esaki a bira STA pa pasa e presidencia p'e actual Presidente Diego de Cuba.

Carlos Ridderstap (60 aña) tabata traha na Aeropuerto Internacional di Aruba, unda e no a hay'e facil, unda hasta mester a enfrenta su dunador di trabao den Corte.

Manera menciona, su morto tabata inespera.

Na su famia, ta bay nos mas sincere condolencia.

Les di Papiamento gratis

Siman pasa Fundacion Lanta Papiamento (FLP) a informa pueblo di Aruba tocante e siguiente actividad cu FLP lo ofrece, cual lo tuma lugar diasabra dia 19 di october benidero na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) y cu lo ta completamente patrocina pa UNOCA.

Manera informa anteriormente e programa di e dia ey lo consisti primordialmente di les di Papiamento pa tur persona cu inscribi.
Tur participante mester ta persona cu nunca no a haya les di Papiamento. Mientrastanto ya tin mas di 40 persona cu a inscribi. E les mes lo contene dos materia: Un les di gramatica di Papiamento y un les di ortografia di Papiamento.

E programa di les tin ademas un test cu e participantenan lo mester haci tocante e dos materianan duna. E lesnan ta na nivel elemental. Lo sera e programa cu dunamento di un certificado di participacion na tur e participantenan.

E docentenan encarga cu e dunamento di les ta docente suficientemente califica y ta dispone di suficiente experiencia cu docencia di Papiamento.

E idea tras di e les publico aki ta, fuera di promove conocemento di Papiamento, pa despues (yuda) organisa of promove organisacion di curso completo di Papiamento (na diferente nivel) pa nos comunidad.
E programa lo brinda e participantenan tambe un lunch di cortesia y e lesnan mes tambe lo ta completamente gratis.

UNOCA, cu semper ta sostene tur actividad cu ta promove y ta duna realce na nos lenga nacional, a tuma na su encargo pa subsidia tur gasto envolvi cu organisacion di e dia aki, pa cual FLP ta masha gradicido.
Un bes mas Fundacion Lanta Papiamento cortesmente kier invita tur persona interesa pa sera conoci cu e dos aspectonan menciona di Papiamento, pa inscribi via e-mail na ramontodd@setarnet.aw pa mas tarda diadomingo dia 13 di october pa nan por participa n'e Les Publico di Papiamento. Ainda tin algun lugar cu a keda pa por inscribi pa e lesnan. Despues di e dia fiha lo no por inscribi mas pa e lesnan. Henter e programa di Les di Papiamento lo tuma lugar na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) na Isaac Wagemakerstraat 11 na San Nicolas, diasabra dia 19 di october benidero, entre 10 or di mainta y 3 or di atardi. Esnan cu ya a inscribi y esnan cu inscribi awor y wordo acepta lo ricibi via e-mail un programa di e dia.



Find us on Facebook

